

STEAMERY

Stockholm

Cirrus No.1 Steamer
Manual

Cirrus No.1 Steamer

English	P01
Svenska	P05
Suomalainen	P09
Deutsch	P13
Nederlands	P17
Polski	P21
Français	P25
Español	P29
Italiano	P33
Português	P37
Ελληνικά	P41
Русский	P45
日本語	P49
中文	P53
עברית	P57

Cirrus No.1 Steamer

English Manual

Welcome To Steamery

Steamery offers the right solutions to keep your clothes beautiful.

Cirrus No.1 steamer starts quickly, is powerful and easy to use - now making it simple and fun for you to take care of your garments.

To learn more about Steamery, our products and garment care, visit our website www.steamerystockholm.com or email us at info@steamerystockholm.com

Sincerely,
Steamery

Safety Instructions

When operating the steamer (and especially if children are present) safety precautions should always be taken, including the following:

READ THE FULL MANUAL BEFORE USING YOUR STEAMER

Danger - your steamer is always electrically live when it is plugged in. To reduce the risk of death or injury caused by electric shock always make sure to:

1. Do not use this steamer in any other way than that described in the manual.
2. Unplug the steamer when it is not in use, when you refill the water tank or when cleaning the steamer.
3. Do not keep the steamer where there is any risk for it to fall into water.
4. Do not pull the power cord to remove the plug from the power outlet. Always pull from the plug.
5. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
6. Use only in a dry area.

Warning - to reduce the risk of getting burned, fire, electrocution or other injury, always make sure to:

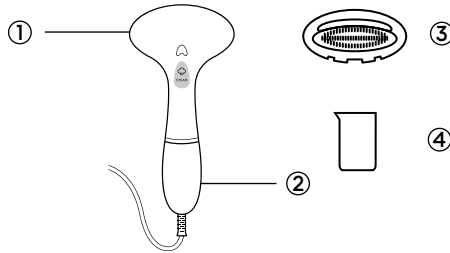
7. Do not point the steamer towards yourself or another person, animal, plant or similar. The steam is approximately 100 °C (212 °F) and may cause injury.
8. The steamer should not be used as a toy.
9. People younger than 18 years old should not operate the steamer.
10. Children should not clean or maintain the steamer.
11. Do not descale the steamer with corrosive acid, the steamer may turn the acid into gases that can be lethal to inhale. If you need to descale your steamer, use water and vinegar. For more info about descaling, visit our website www.steamerystockholm.com.
12. Do not use the steamer if the power cord is damaged, if it is not working properly, if it has been dropped to the ground or damaged, or dropped into water. Do not attempt to repair the appliance. Incorrect reassembly or repair could cause a risk of fire, electric shock, or injury to persons when the appliance is used. Hand in the appliance to an authorized service center for examination and repair.
13. This appliance has a polarized plug. Use in a socket with earthing.
14. Do not use an extension cord to operate the appliance.
15. Do not operate the steamer without properly filling the water container.
16. To reduce the risk of circuit overload, do not operate anything other than your steamer (a high-wattage appliance) on the same circuit.
17. Do not steam your own (yourself) or any other person's clothes while they are wearing them.

DO NOT THROW AWAY THIS MANUAL. SAVE IT AND KEEP IT TOGETHER WITH THE STEAMER.

Cirrus No.1 Steamer

Box Content

1. Cirrus No.1 Travel Steamer
2. Water Container
3. Fabric Brush
4. Measuring Cup

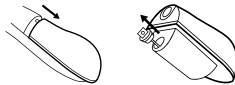


Operating Instructions

THIS STEAMER IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY (for commercial use, Steamery recommends our commercial steamer model Stratus No.2 Professional Steamer.)

Preparations

Remove the water container by pulling it in the opposite direction from the nozzle and lift it out from the steamer. Carefully loosen (do not remove) the rubber plug on top of the water container and fill the container with water. Close the water container with the rubber plug and put it back in position in the steamer. Please note that the water quality is extremely important for the long-term performance of your steamer. For more info about water quality, see the paragraph Water and Water quality below.



Water and Water Quality

Water quality is a true science of its own. The most important aspect for a steamer is that the water is as clean and pure as possible; all in order to minimize the risk of getting residues left in the steamer's heating device.

We strongly recommend:

- First and last and always, use **bottled or filtered water**, i.e. water meant for drinking (this will radically prolong the lifetime of your steamer)
- Steamery's **Steam Water**
- **Distilled water**
- **Deionized water**, such as battery water

We recommend (with some words of advice):

- The steamer runs well on regular **tap water** if you live in an area with soft water. (**Hard water** contains a higher amount of limestone and minerals which eventually may compromise the quality of your steamer.)
- **Unscented Ironing water**

We DO NOT recommend:

- Don't use scented and perfumed steaming water, it will clog the steamer and eventually make it stop working properly
- Never use other fluids than water

Using Your Cirrus No.1 Steamer

1. Turn on the steamer by putting the plug into a power outlet and wait 25-30 seconds until the red light turns off. This indicates that the steam has reached the right temperature for use.
2. While steaming, if the red light goes on, wait a few seconds without pressing the button. The steam needs to reach the right temperature again.

3. When using the device for the first time, test steaming first on an old cloth as there might still be dry powder sediment left in the steamer from the manufacturing process.
4. Steam your preferred garment by hanging it on a hanger and move the nozzle over the fabric at the same time as you press the steam button to spray steam on to the garment. Point the steamer so the steam jets away from you. Do not use the steamer for more than 30 minutes continuously. If you wish to use your steamer for more than 30 minutes, let it cool off for one hour in between uses.
5. Always unplug the steamer from the power outlet when not in use. Do also empty the water container after use. Steamery does not take any responsibility for wet damaged surfaces, bags or other possessions.

How To Steam Your Garments

(And How to Use the Extra Tools)

Steaming your clothes is not difficult, but you will find your own way. Here are some tips:

1. Hang your garment properly on a separate hanger.
2. Move the steam over the fabric. It may take a few swipes for the creases to disappear completely.
3. Try steaming from the inside to reach difficult areas.
4. For sensitive fabrics such as silk and wool, we recommend that you attach the fabric brush onto the steam head (included in the package).
WARNING: Be extra careful when you attach the fabric brush, to avoid getting burned. Always unplug the steamer and let it cool down before you attach the brush.



CAUTION: If hanging garments on a door while steaming, be careful not to damage the door with steam.

For more tips and tutorials on how to use your steamer, visit our website www.steamerystockholm.com.

Specification

Origin: P.R.C.

Certificates: CE/RoHS/GS/CB

Model: Cirrus No.1 Steamer

Importer: Steamery AB

Power voltage and Frequency: 220V-240V/50Hz-60Hz Power: 1500 W

Weight: 750 g

Start-up time: 25-30 seconds

Steamery One-Year Limited Warranty Summary

Steamery warrants the included hardware product and accessories against defects in materials and workmanship for one year from the date of original retail purchase. Steamery does not warrant against normal wear and tear, lack of maintenance (i.e. lack of maintenance nor damage caused by accident or abuse). To obtain service, please call or email Steamery's customer support at info@steamerystockholm.com.

Call charges and international shipping charges may apply depending on location. The warranty is valid in the country of purchase. If you submit a valid claim under this warranty, Steamery will repair, replace, or refund your steamer at its own discretion. Warranty benefits are in addition to rights provided under local consumer laws. You may be required to furnish proof of purchase details when making a claim under this warranty.

Cirrus No.1 Steamer

Svensk bruksanvisning

Välkommen Till Steamery

Steamery erbjuder produkter som får dina kläder och textilier att se ut som nya igen.

Cirrus No.1 Steamer startar snabbt, är effektiv och lätt att använda – nu blir det enkelt och roligt för dig att ta hand om dina plagg.

För att veta mer om Steamery, våra produkter och hur du tar hand om dina kläder, besök vår hemsida på steamery.se eller skicka ett mail till info@steamery.se.

/Steamery

Säkerhetsinstruktioner

När du använder steamern (och speciellt när barn är närvarande) bör följande säkerhetsåtgärder alltid följas:

LÄS HELA MANUALEN INNAN DU BÖRJAR ANVÄNDA DIN STEAMER

Varning – din steamer är alltid strömförande när den är inkopplad i eluttaget. För att minska risken för dödsfall eller skador orakade av elchock bör därför nedan instruktioner alltid följas:

1. Använd inte denna steamer på något annat sätt än vad som beskrivs i denna manual.
2. Koppla ur steamern från eluttaget när du inte använder den, när du fyller på vattentanken eller när du rengör din steamer.
3. Förvara inte din steamer där det finns risk att den faller ner i vatten.
4. Dra inte i steamerns elkabel när du ska koppla ur den från eluttaget. Dra istället alltid i stickkontakten.
5. Ta inte upp produkten om den har fallit ner i vatten. Koppla ur steamern från eluttaget direkt.
6. Använd bara i torra miljöer.

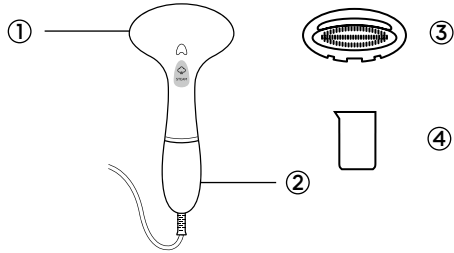
Varning - för att minska risken för brännskador, brand eller andra skador, se alltid till att:

7. Inte rikta steamern mot dig själv eller någon annan person, djur, växt eller liknande. Ångan är ungefär 100 °C och kan orsaka skador.
8. Använd inte steamern som en leksak.
9. Personer som är yngre än 18 år gamla bör inte använda steamern.
10. Barn ska inte rengöra eller underhålla steamern.
11. Avkalka inte steamern med avkalkningsmedel, då steamern kan förvandla dess syror till gaser som kan vara livsfarliga att andas in. Om du behöver avkalka din steamer, använd vatten och vinäger. För mer information om avkalkning, besök vår hemsida på www.steamery.se.
12. Använd inte steamern om elkabeln är skadad eller om maskinen är skadad, inte fungerar som den ska, har blivit tappad i marken eller har tappats i vatten. Undvik att försöka laga produkten. En felaktig lagning kan leda till brand, elchock eller på andra sätt skada personer som använder produkten. Lämna in produkten till leverantören eller en auktoriserad verkstad för reparation.
13. Den här produkten har en jordad elkontakt. Använd enbart i ett jordat eluttag.
14. Använd inte en förlängningsladd.
15. Använd inte steamern utan att först ha fyllt vattentanken med destillerat vatten.
16. Ha inte andra enheter inkopplade i samma eluttag som din steamer, för att undvika att eluttaget överbelastas.
17. Steamern ska inte på dina egna eller någon annans kläder när ni har dem på er.

SLÄNG INTE BORT DENNA MANUAL. SPARA DEN OCH FÖRVARA DEN TILLSAMMAN MED DIN STEAMER.

Cirrus No.1 Travel Steamer Box Innehåll

1. Cirrus No.1 Steamer
2. Vattenbehållare
3. Tygborste
4. Måtkopp

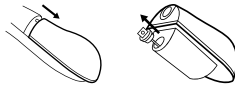


Instruktioner För Användning

DENNA PRODUKT ÄR ENDAST TILL FÖR PRIVAT ANVÄNDNING (för kommersiellt bruk rekommenderar Steamery den professionella steamern Stratus No.2 Professional Steamer).

Föberedelser

Ta bort vattentanken genom att dra den i motsatt riktning från steam-huvudet och ta ut den från steamern. Lossa försiktigt (avlägsna inte) gummi-pluggen på toppen av vattentanken, och fyll tanken med vatten. Stäng sedan vattentanken genom att sätta tillbaka gummi-pluggen och sedan sätta tanken i steamern igen. Notera att vattenkvaliteten är mycket viktig för att steamern ska fortsätta att fungera optimalt under längre tid. För mer information om vattenkvalitet, läs under rubriken Vatten och dess kvalitet.



Vatten och dess kvalitet

Vatten är en hel vetenskap. Den viktigaste aspekten för en steamer är att vattnet som används är så rent som möjligt; allt för att minimera risken av slaggprodukter i steamerns kokkärl.

Vi rekommenderar starkt

- Först och främst **flaskvatten** eller **filtrerat vatten**, d.v.s. dricksvatten (detta förlänger livslängden på din steamer väsentligt)
- Steamerys eget **steamvatten**
- **Destillerat vatten** (försäkra dig dock om att det **INTE** är avjoniserat)

Vi rekommenderar (med några varnande ord)

- Steamern fungerar utmärkt med vanligt **kranvatten** om du bor i ett område med mjukt vatten.

(**Hårt vatten** innehåller en högre halt kalk och mineraler som kan komma att försämra steamerns prestanda.)

- Oparfumerat strykjärnsvatten

Vi rekommenderar **INTE**

- Använd inte parfumerat steamvatten då detta täpper till steamern, vilket tillslut kommer leda till att den slutar fungera ordentligt.
- Använd aldrig andra vätskor än vatten

Använd Din Cirrus No.1 Steamer

1. Starta din steamer genom att sätta i elkontakten i eluttaget och vänta i 25-30 sekunder tills den röda lampan släcks. Det indikerar att ångan har nått rätt temperatur för att kunna användas.
2. Om den röda lampan tänds när du steamar, vänta några sekunder innan du trycker på steam-knappen. Ångan behöver nå rätt temperatur igen.

3. När du använder produkten för första gången, testa först att steama på ett gammalt tyg. Det kan fortfarande finnas spår av torrpuder från tillverkningsprocessen (som används för att hålla steamern torr under frakt).
4. Steama ditt plagg genom att hänga det på en galge och rör sedan steamerns munstycke över tyget samtidigt som du håller in steam-knappen för att spruta ånga på plagget. För att uppnå bästa resultat är det viktigt att du håller steamern emot tyget när du steamar. Om du steamar känsliga tyger som siden, kan du hålla steamern en bit ifrån tyget eller använda den medföljande klädborsten, för att skapa avstånd till tyget. Rikta steamern ifrån dig. Använd inte steamern längre än i sammanhängande 30 minuter, låt den svalna en timme innan du använder den på nytt. Dra alltid ut kontakten ur eluttaget när du inte använder steamern. Töm alltid vattentanken efter användning. Steamery tar inte ansvar för fuktskador på olika ytor, väskor eller andra ägodelar.

Så Här Steamar Du Dina Plagg

(Och använder de medföljande tillbehören)

Det är inte svårt att steama eller ånga dina plagg och du kommer hitta dina egna tillvägagångssätt. Här är några av våra bästa tips:

1. Häng ditt plagg ordentligt på en separat galge.
2. Dra steamern över plagget. Det kan behövas några drag innan alla skrynklorna försvinner.
3. Prova att steama från insidan för att nå svåråtkomliga delar av plagget.
4. För känsliga material som siden och ull rekommenderas att du använder den medföljande klädborsten (inkluderad i paketet) genom att fästa den på steamerns munstycke. VARNING: Var försiktig när du fäster borsten så att du inte bränner dig. Koppla alltid ur steamern och låt den svalna innan du sätter fast borsten.



VARNING: Om du hänger plaggen på en dörr när du steamar dem, var noga med att se till att ångan inte skadar dörren.

För mer information, tips och tutorials på hur du använder din steamer, gå in på vår hemsida www.steamery.se.

Specifikation

Tillverkning: Kina

Certifikat: CE/RoHS/GS/CB

Model: Cirrus No.1 Steamer

Importör: Steamery AB

Strömstyrka och frekvens: 220V-240V/50Hz-60Hz Kraft: 1500 W

Vikt: 750 g

Uppstartstid: 25-30 sekunder

Steamerys Ettåriga Begränsade Garanti

Steamery garanterar den medföljande produkten och dess tillbehör mot felaktigheter i material och utförande under ett år från användarens inköpsdatum. Garantin omfattar inte normalt slitage eller bristande underhåll (t.ex. skada som uppstått vid olycka, vårdslöshet eller felaktig användning). För att få hjälp, ring eller maila Steamerys kundsupport på info@steamerystockholm.com.

Samtalskostnader och internationella fraktkostnader kan tillkomma. Garantin gäller inom det ursprungliga inköpslandet. Om du anmäler ett giltigt problem enligt garantin kommer Steamery att reparera eller ersätta din steamer, beroende på problemet. Skyddet i garantin gäller utöver de rättigheter kunden har enligt lokal konsumentlagstiftning. Du kan komma att behöva visa kvitto eller dylikt för att garantin ska kunna göras gällande.

Cirrus No.1 Vaatehöyrystin

Suomenkielinen käyttöohje

Tervetuloa Steameryyn

Steamery tarjoaa oikeat ratkaisut vaatteidesi pitämiseen kauniina.

Cirrus No.1 -vaatehöyrystyn lämpenee nopeasti, on tehokas ja helppokäyttöinen - tehden vaatteiden huoltamisesta helppoa ja hauskaa.

Lisätietoa Steamerysta, tuotteistamme ja vaatehuollosta löydät verkkosivustoltamme osoitteessa www.steamerystockholm.com. Voit myös lähettää meille sähköpostia osoitteeseen info@steamerystockholm.com.

Ystävällisin terveisin,
Steamery

Turvallisuusohjeet

Vaatehöyrystintä käytettäessä (erityisesti lasten läsnä ollessa) on aina noudatettava varotoimia, mukaan lukien seuraavat:

LUE KÄYTTÖOHJE KOKONAAN LÄPI ENNEN VAATEHÖYRYSTIMEN KÄYTTÖÄ

Vaara - vaatehöyrystinessä on aina sähköä sen ollessa kytkettynä pistorasiaan. Sähköiskun aiheuttaman kuoleman tai loukkaantumisen riskin vähentämiseksi varmista aina:

1. Irrota laitteen virtajohto pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä, kun täytät vesisäiliötä tai puhdistat laitetta.
2. Älä säilytä vaatehöyrystintä paikassa, jossa on vaarana, että laite voi pudota veteen.
3. Irrota virtajohto pistorasiasta aina vetämällä pistokkeesta, ei johdosta.
4. Älä koske laitteeseen, joka on pudonnut veteen. Irrota pistoke pistorasiasta välittömästi.
5. Käytä laitetta vain kuivassa tilassa.

Varoitus - palovammojen, tulipalon, sähköiskun tai muun loukkaantumisen riskin vähentämiseksi varmista aina:

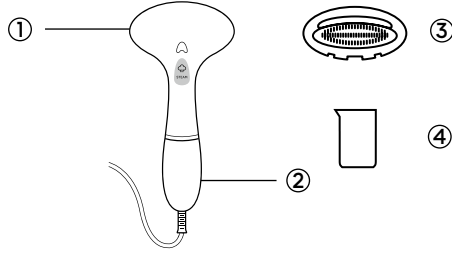
6. Älä osoita vaatehöyrystintä itseäsi tai muuta henkilöä, eläintä, kasvia tai vastaavaa kohti. Höyryyn lämpötila on noin 100 °C (212 °F) ja se voi aiheuttaa vammoja tai vahinkoa.
7. Laite ei ole leikkikalua.
8. Alle 18-vuotiaat eivät saa käyttää laitetta.
9. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa vaatehöyrystintä.
10. Älä käytä kalkinpoistoon syövyttävää happoa, sillä laite voi muuttaa hapon kaasuiksi, jotka voivat olla tappavia hengitettynä. Käytä vaatehöyrystimen kalkinpoistoon vettä ja etikkaa. Lisätietoja kalkinpoistosta voit lukea verkkosivustoltamme osoitteessa www.steamerystockholm.com.
11. Älä käytä vaatehöyrystintä, jos sen virtajohto on vaurioitunut, jos laite ei toimi kunnolla, on pudonnut maahan tai vaurioitunut tai pudonnut veteen. Älä yritä korjata laitetta. Virheellinen kokoaminen tai korjaaminen voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai vaaraa käyttäjälle laitetta käytettäessä. Vie laite valtuutettuun huoltoliikkeeseen tarkastusta ja korjausta varten.
12. Älä käytä tätä vaatehöyrystintä millään muulla kuin käyttöohjeessa kuvattulla tavalla.
13. Tässä laitteessa on polarisoitu pistoke. Käytä sitä maadoitetussa pistorasiassa.
14. Älä käytä jatkojohtoa laitteen käyttämiseen.
15. Varmista ennen käyttöä, että vaatehöyrystimen säiliössä on riittävästi vettä.
16. Virtapiirin ylikuormitusriskin vähentämiseksi älä käytä mitään muuta kuin vaatehöyrystintä (suuritehoinen laite) samassa virtapiirissä.
17. Älä höyrytä vaatteita niiden ollessa sinun itsesi tai jonkun muun päällä.

SÄILYTÄ TÄMÄ KÄYTTÖOHJE VAATEHÖYRYSTIMEN KANSSA SAMASSA PAIKASSA.

Cirrus No.1 Vaatehöyrystin

Pakkauksen sisältö

1. Cirrus No.1 Kannettava Vaatehöyrystin
2. Vesisäiliö
3. Kangasharja
4. Mitta-astia



Käyttöohjeet

TÄMÄ VAATEHÖYRYSTIN ON TARKOITETTU VAIN KOTITALOUSKÄYTTÖÖN (kaupalliseen käyttöön Steamery suosittelee Stratus No.2 Professional -vaatehöyrystintämme).

Valmistelu

Irrota vesisäiliö vetämällä sitä vastakkaiseen suuntaan suuttimesta ja nosta säiliö vaatehöyrystimestä. Löysää vesisäiliön päällä olevaa kumitulppaa varovasti (älä irrota) ja täytä säiliö vedellä. Sulje vesisäiliö kumitulpalla ja aseta säiliö takaisin paikalleen höyrystimeen. Huomioi, että veden laatu on erittäin tärkeä tekijä, ja vaikuttaa höyrystimen käyttöikään. Lisätietoja veden laadusta on alla olevassa kappaleessa Vesi ja veden laatu.



Vesi ja veden laatu

Veden laatu on aivan oma tieteenlajinsa. Vaatehöyrystimen kannalta tärkeää on se, että vesi on mahdollisimman puhdasta mahdollisten laitteen lämmitysjärjestelmään kertyvien jäämien minimoimiseksi.

Suosittelemme erityisesti:

- Käytä ainoastaan **pullotettua tai suodatettua vettä**, toisin sanoen juomiseen tarkoitettua vettä (tämä pidentää huomattavasti laitteen käyttöikää).
- Steamery-tuotemerkin **höyrytysvettä**.
- **Tislattua vettä**.
- **Ionipuhdistettua vettä**, kuten akkuvettä.

Suosittelemme (joitakin neuvoja):

- Vaatehöyrystin toimii hyvin tavallisella **vesijohtovedellä**, jos asut alueella, jossa on pehmeää vettä (**kova vesi** sisältää enemmän kalkkikiveä ja mineraaleja, jotka saattavat ajan kuluessa heikentää höyrystimen laatua).
- **Hajusteetonta silitysvettä**.

EMME suosittele:

- Älä käytä hajustettua ja parfyimoitua höyrytysvettä, sillä se tukkii laitteen ja vaikuttaa laitteen toimintaan.
- Älä koskaan käytä muita nesteitä kuin vettä.

Cirrus No.1 -vaatehöyrystimen käyttäminen

1. Kytke vaatehöyrystin päälle asettamalla pistoke pistorasiaan ja odota 25-30 sekuntia, kunnes punainen valo sammuu. Tämä osoittaa, että höyry on saavuttanut oikean käyttölämpötilan.
2. Jos punainen valo syttyy höyrytyksen aikana, odota muutama sekunti painamatta painiketta. Höyryn on jälleen saavutettava oikea käyttölämpötila.
3. Kun käytät laitetta ensimmäistä kertaa, kokeile höyrytystä ensin vanhaan

vaatekappaleeseen/kankaaseen, sillä laitteeseen saattaa vielä olla jäänyt kuivaa jauhesakkaa valmistusprosessista.

4. Höyrytä haluamasi vaate ripustamalla se ripustimeen ja siirrä suutin kankaan päälle samalla, kun painat höyrytyspainiketta suihkuttamaan höyryä vaatteeseen. Osoita laitteen suutin pois päin itsestäsi. Älä käytä höyrytintä yli 30 minuutin ajan jatkuvasti. Jos haluat käyttää höyrytintä yli 30 minuutin ajan, anna sen jäähtyä tunnin ajan käyttökertojen välillä.
5. Irrota laite aina pistorasiasta, kun sitä ei käytetä. Tyhjennä myös vesisäiliö käytön jälkeen. Steamery ei ota minkäänlaista vastuuta mahdollisista kosteusvaurioista pinnoilla, laukuissa tai muussa omaisuudessa.

Näin höyrytät vaatteesi

(Ja näin käytät lisätarvikkeita)

Vaatteiden höyrytys ei ole vaikeaa, ja jokainen löytää oman parhaan tavan sen tekemiseen.

Tässä on muutamia vinkkejä:

1. Ripusta vaatteesi asianmukaisesti erilliseen ripustimeen.
2. Paina höyrytimen suutin vaatetta vasten. Kaikkien rypyjen poistaminen vaatteesta voi vaatia muutamia höyrytyskertoja.
3. Yritä höyryttää vaatteen sisäpuolelta päästäksesi vaikeasti silitettäviin kohtiin.
4. Herkille kankaille, kuten silkille ja villalle, suosittelemme kiinnittämään suuttimeen kangasharjan (sisältyy pakkaukseen). VAROITUS: Palovammojen välttämiseksi noudata erityistä varovaisuutta kangasharjaa kiinnittäessäsi. Irrota höyrytintä aina pistorasiasta ja anna sen jäähtyä ennen harjan kiinnittämistä.



VAROITUS: Jos ripustat vaatteen oven päälle höyrytystä varten, varo vahingoittamasta ovea höyryllä.

Lisää vinkkejä ja ohjeita höyrytimen käytöstä löydät verkkosivustoltamme osoitteesta www.steamerystockholm.com.

Erittely

Alkuperämaa: P.R.C.

Sertifikaatit: CE/RoHS/GS/CB

Malli: Cirrus No.1 Vaatehöyrytintä

Maahantuoja: Steamery AB

Jännite ja taajuus: 220V-240V/50Hz-60Hz Teho: 1500 W

Paino: 750 g

Lämpenemisaika: 25-30 sekuntia

Steameryn yhden vuoden rajoitetun takuun yhteenveto

Steamery myöntää toimitukseen sisällyvälle laitteelle ja lisätarvikkeille yhden vuoden rajoitetun takuun koskien mahdollisia materiaali- ja valmistusvirheitä. Takuu on voimassa yhden vuoden ajan alkuperäisestä ostopäivästä lukien. Takuu ei koske normaalia kulumista, huollon puutetta (toisin sanoen huollon puutetta tai vahinkoja, jotka aiheutuvat onnettomuudesta tai väärinkäytöksestä). Saadaksesi palvelua soita meille tai lähetä sähköpostia Steameryn asiakastukeen osoitteeseen info@steamerystockholm.com.

Puhelumaksuja ja kansainvälisiä lähetyskuluja voi ilmetä sijainnista riippuen. Jos teet tämän takuun nojalla pätevän vaatimuksen, Steamery korjaa, vaihtaa tai tekee maksunpalautuksen oman harkintansa mukaan. Takuuedut täydentävät paikallisen kuluttajalainsäädännön mukaisia oikeuksia. Sinua voidaan vaatia esittämään todisteet ostotiedoista tämän takuun mukaisen vaatimuksen yhteydessä.

Cirrus No.1 Steamer

Handbuch Deutsch

Willkommen Bei Steamery

Steamery bietet die passenden Lösungen, damit Ihre Kleidung lange schön bleibt. Der Steamer Cirrus No.1 startet schnell, ist leistungsstark und einfach zu bedienen – so wird die Pflege Ihrer Kleidungsstücke zu einer leichten sowie unterhaltsamen Angelegenheit. Wenn Sie mehr über Steamery, unsere Produkte und die Kleiderpflege erfahren möchten, besuchen Sie unsere Website www.steamerystockholm.com oder senden Sie uns eine E-Mail an info@steamerystockholm.com.

Herzliche Grüße
Steamery

Sicherheitshinweise

Bei der Bedienung des Steamers (und insbesondere wenn Kinder mit im Raum sind) sollten immer Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, einschließlich der folgenden: **LESEN SIE DIE GESAMTE BEDIENUNGSANLEITUNG, BEVOR SIE IHREN STEAMER BENUTZEN** Gefahr – Ihr Steamer ist, wenn er eingesteckt ist, immer mit dem Stromnetz verbunden. Um das Todes- oder Verletzungsrisiko durch einen Stromschlag zu verringern, achten Sie stets auf die folgenden Punkte:

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wann immer Sie Ihren Steamer nicht benutzen, wenn Sie den Wassertank auffüllen oder wenn Sie Ihren Steamer reinigen.
2. Bewahren Sie den Steamer nicht an Orten auf, an denen die Gefahr besteht, dass er ins Wasser fällt.
3. Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Ziehen Sie immer am Stecker selbst.
4. Fassen Sie niemals ein Gerät an, das ins Wasser gefallen ist, sondern ziehen Sie dessen Stecker sofort aus der Steckdose.
5. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich in einer trockenen Umgebung.

Warnung – um das Risiko von Verbrennungen, Feuer, Stromschlägen oder anderen Unfällen zu verringern, beachten Sie immer die folgenden Punkte:

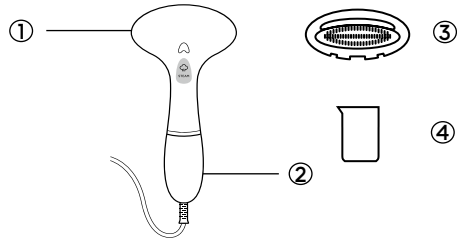
6. Richten Sie den Steamer niemals auf sich selbst oder eine andere Person, ein Tier, eine Pflanze oder Ähnliches. Der Dampf hat eine Temperatur von ca. 100 °C und kann Verletzungen hervorrufen.
7. Der Steamer sollte nicht als Spielzeug verwendet werden.
8. Der Steamer sollte nur von Personen über 18 Jahren bedient werden.
9. Der Steamer sollte nicht von Kindern gereinigt oder gewartet werden.
10. Entkalken Sie den Steamer nicht mit ätzender Säure, da diese sich im Steamer in Gas umwandeln könnte, das beim Einatmen tödlich sein kann. Wenn Sie Ihren Steamer entkalken müssen, verwenden Sie hierfür Wasser und Essig. Weitere Informationen zum Entkalken finden Sie auf unserer Website www.steamerystockholm.com.
11. Verwenden Sie den Steamer nicht, wenn das Kabel beschädigt ist, wenn er nicht richtig funktioniert, wenn er auf den Boden gefallen oder beschädigt wurde oder wenn er ins Wasser gefallen ist. Versuchen Sie nicht, Ihren Steamer selbst zu reparieren. Bei unsachgemäßem Zusammenbau oder Reparatur besteht Brand-, Stromschlag- und Verletzungsgefahr für die Person, die das Gerät danach benutzt. Lassen Sie das Gerät immer von einem professionellen Reparaturservice begutachten und reparieren.
12. Verwenden Sie den Steamer nicht anders als in der Bedienungsanleitung beschrieben.
13. Dieses Gerät hat einen gepolten Stecker. Verwenden Sie es in einer geerdeten Steckdose.
14. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel, um das Gerät zu betreiben.
15. Nutzen Sie den Steamer nicht, ohne zuvor den Wasserbehälter ordnungsgemäß gefüllt zu haben.
16. Um das Risiko einer Stromkreisüberlastung zu verringern, bedienen Sie außer dem Steamer (ein Gerät mit hoher Leistung) keine anderen Geräte am selben Stromkreis.
17. Steamen Sie weder Ihre eigene Kleidung noch die einer anderen Person, während diese getragen wird.

WERFEN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG NICHT WEG. BEWAHREN SIE DIESE ZUSAMMEN MIT IHREM STEAMER AUF.

Cirrus No.1 Steamer

Inhalt

1. Reise-Steamer Cirrus No.1
2. Wasserbehälter
3. Stoffbürste
4. Messbecher

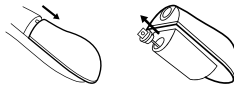


Gebrauchsanweisung

DIESER STEAMER IST NUR FÜR DEN HAUSGEBRAUCH GEEIGNET (Für den kommerziellen Gebrauch empfiehlt Steamery unser Steamer-Modell Stratus No.2 Professional Steamer).

Vorbereitungen

Entfernen Sie den Wasserbehälter, indem Sie ihn in die entgegengesetzte Richtung der Düse ziehen und aus dem Steamer herausheben. Lösen Sie den Gummipfropfen oben auf dem Wasserbehälter vorsichtig (entfernen Sie ihn aber nicht) und füllen Sie den Behälter mit Wasser. Verschließen Sie den Wasserbehälter erneut mit dem Gummipfropfen und setzen Sie ihn wieder in den Steamer ein. Bitte beachten Sie, dass die Wasserqualität für die langfristige Leistung Ihres Steamers entscheidend ist. Weitere Informationen zur Wasserqualität finden Sie im folgenden Abschnitt Wasser und Wasserqualität.



Wasser und Wasserqualität

Wasserqualität ist eine Wissenschaft für sich. Das Wichtigste für einen Steamer ist, so sauberes und reines Wasser wie möglich zu verwenden, um das Risiko zu minimieren, dass Rückstände in der Heizvorrichtung des Geräts zurückbleiben.

Wir empfehlen dringend:

- **IMMER abgefülltes oder gefiltertes, d. h. Trinkwasser** zu verwenden (dies wird die Lebenszeit Ihres Steamers signifikant verlängern)
- Steamerys **Steam Water**
- **Destilliertes Wasser**
- **Deionisiertes Wasser**, wie z. B. Batteriewasser

Wir empfehlen (je nach Ausgangssituation):

- Der Steamer funktioniert gut mit normalem **Leitungswasser**, sofern Sie in einer Gegend mit weichem Wasser leben (**hartes Wasser** enthält einen höheren Anteil an Kalk und Mineralien, welche die Qualität Ihres Steamers auf Dauer beeinträchtigen können.)
- **Unparfümiertes Bügelwasser**

Wir empfehlen NICHT:

- Verwenden Sie kein parfümiertes Bügelwasser, da es den Steamer verstopft und schließlich dazu führen kann, dass er nicht mehr richtig funktioniert
- Verwenden Sie niemals eine andere Flüssigkeit als Wasser

Verwendung Ihres Cirrus No.1 Steamers

1. Schalten Sie den Steamer ein, indem Sie seinen Stecker in eine Steckdose stecken und 25-30 Sekunden warten, bis die rote Lampe erlischt. Dies zeigt an, dass der Dampf die richtige Temperatur für den Gebrauch erreicht hat.
2. Wenn das rote Licht während des Steamens aufleuchtet, warten Sie ein paar Sekunden, ohne die Taste zu drücken. Der Dampf muss erneut die richtige Temperatur erreichen.
3. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, testen Sie das Steamen zunächst an einem alten Tuch, da sich im Steamer noch Ablagerungen von Trockenpulver aus dem

- Herstellungsprozess befinden können.
4. Steamen Sie Ihr gewünschtes Kleidungsstück, indem Sie es auf einen Bügel hängen und die Düse über den Stoff bewegen, während Sie gleichzeitig die Steam-Taste drücken, um Dampf auf das Kleidungsstück zu sprühen. Richten Sie den Steamer so aus, dass der Dampf von Ihnen wegführt. Verwenden Sie den Steamer nicht länger als 30 Minuten am Stück. Wenn Sie ihn länger als 30 Minuten verwenden möchten, lassen Sie ihn zwischen den Einsätzen eine Stunde lang abkühlen.
 5. Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie den Steamer nicht benutzen. Leeren Sie auch den Wasserbehälter nach dem Gebrauch. Steamery übernimmt keine Verantwortung für beschädigte Oberflächen, Taschen oder andere Besitztümer aufgrund von Wasserschäden.

So steamen Sie Ihre Kleidungsstücke richtig

(und so verwenden Sie das Zubehör)

Das Steamen Ihrer Kleidung ist nicht schwierig und mit etwas Übung findet jeder seine eigene Vorgehensweise. Hier sind einige Tipps:

1. Hängen Sie Ihr Kleidungsstück ordentlich auf einen separaten Bügel.
2. Sprühen Sie den Dampf über den Stoff. Bis alle Falten verschwunden sind, müssen Sie diesen Vorgang eventuell mehrere Male wiederholen.
3. Um schwierige Stellen zu erreichen, können Sie versuchen, das Kleidungsstück von innen zu steamen.
4. Bei empfindlichen Stoffen wie Seide und Wolle empfehlen wir, die Stoffbürste auf den Steamkopf aufzusetzen (im Lieferumfang enthalten). **WARNUNG:** Um Verbrennungen zu vermeiden, seien Sie bei der Anbringung der Stoffbürste bitte besonders vorsichtig. Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie den Steamer abkühlen, bevor Sie die Bürste aufsetzen.



ACHTUNG: Wenn Sie Kleidungsstücke während des Steamens an einer Tür aufhängen, achten Sie darauf, die Tür durch den Dampf nicht zu beschädigen.

Weitere Tipps und Anleitungen zur Verwendung Ihres Steamers finden Sie auf unserer Website www.steamerystockholm.com.

Produktdetails

Herkunft: Volksrepublik China

Zertifizierungen: CE/RoHS/GS/CB

Modell: Cirrus No.1 Steamer

Importeur: Steamery AB

Netzspannung und Frequenz: 220V–240V/50Hz–60Hz Leistung: 1500 W

Gewicht: 750 g

Aufwärmzeit: 25–30 Sekunden

Einjährige Steamery-Garantie Zusammenfassung

Steamery gewährt auf das im Lieferumfang enthaltene Hardware-Produkt und Zubehör eine Garantie auf Material- und Verarbeitungsfehler von einem Jahr ab Datum des ursprünglichen Kaufs im Einzelhandel. Steamery übernimmt keine Garantie für normale Abnutzung, mangelnde Wartung (d. h. mangelnde Wartung oder Schäden, die durch Unfälle oder Missbrauch verursacht wurden). Um eine Serviceleistung zu erhalten, rufen Sie bitte den Kundenservice von Steamery an oder senden Sie eine E-Mail an info@steamerystockholm.com.

Je nach Standort können Anrufgebühren und internationale Versandgebühren anfallen. Wenn Sie auf Basis dieser Garantie einen gültigen Anspruch einreichen, wird Steamery Ihren Steamer nach eigenem Ermessen reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis erstatten. Die Garantieleistungen gelten zusätzlich zu den Rechten, die gemäß der örtlichen Verbrauchergesetze festgelegt sind. Wenn Sie einen Anspruch auf Basis dieser Garantie geltend machen, müssen Sie möglicherweise einen Kaufnachweis vorlegen.

© 2020 Steamery. Von Steamery in Stockholm entworfen. In China gedruckt.

Cirrus No.1 Steamer

Nederlandse handleiding

Welkom bij Steamery

Steamery biedt de juiste oplossingen om je kleding mooi te houden.

De Cirrus No.1 steamer start snel, is krachtig en makkelijk in gebruik – zo is het makkelijk en leuk om voor je kleding te zorgen.

Om meer te weten te komen over Steamery, onze producten en kledingverzorging kun je onze website bezoeken via www.steamerystockholm.com of een e-mail sturen naar info@steamerystockholm.com

Vriendelijke groeten,
Steamery

Veiligheidsinstructies

Bij het bedienen van de stomer (en vooral wanneer er kinderen aanwezig zijn) dienen er altijd veiligheidsmaatregelen te worden genomen, waaronder het volgende:

LEES DE VOLLEDIGE HANDLEIDING VOORDAT JE JE STOMER GEBRUIKT

Gevaar - je stomer staat altijd onder spanning wanneer deze is aangesloten. Om het risico op overlijden of letsel door elektrische schokken te verminderen, dien je altijd het volgende te doen:

1. Trek de stekker van de stomer uit het stopcontact wanneer deze niet in gebruik is, wanneer je het waterreservoir bijvult of de stomer schoonmaakt.
2. Bewaar de stomer niet op een plek waar het risico bestaat dat deze in het water valt.
3. Trek nooit aan het stroomsnoer om de stekker uit het stopcontact te trekken. Trek altijd aan de stekker zelf.
4. Pak nooit een apparaat vast dat in het water is gevallen. Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
5. Alleen gebruiken in een droge ruimte.

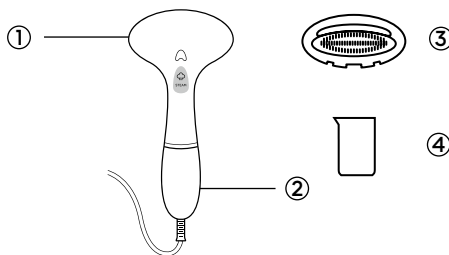
Waarschuwing - Houd altijd het volgende in gedachten om het risico op brandwonden, brand, elektrocutie, of ander letsel te verminderen:

6. Richt de stomer niet op jezelf of een andere persoon, dier, plant of dergelijke. De stoom heeft een temperatuur van ongeveer 100°C (212°F) en kan letsel veroorzaken.
 7. De stomer mag niet als speelgoed worden gebruikt.
 8. Personen jonger dan 18 jaar mogen de stomer niet bedienen.
 9. Kinderen mogen de stomer niet schoonmaken of onderhouden.
 10. Ontkalk de stomer niet met bijtend zuur. De stomer kan het zuur omzetten in gassen die dodelijk kunnen zijn om in te ademen. Als je de stomer moet ontkalken, maak dan gebruik van water en azijn. Bezoek voor meer informatie over ontkalken onze website www.steamerystockholm.com.
 11. Gebruik de stomer niet als het stroomsnoer beschadigd is, niet goed werkt, als deze op de vloer is gevallen of beschadigd is, of in water is gevallen. Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Onjuiste montage of reparatie kunnen brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel veroorzaken wanneer het apparaat gebruikt wordt. Breng het apparaat voor onderzoek en ter reparatie naar een erkend servicecentrum.
 12. Gebruik de stomer niet op een andere manier dan beschreven in deze handleiding.
 13. Dit apparaat heeft een gepolariseerde stekker - maak altijd gebruik van een geaard stopcontact.
 14. Gebruik geen verlengsnoer om het apparaat te gebruiken.
 15. Gebruik de stomer niet zonder het waterreservoir goed te vullen.
 16. Zorg dat je, wanneer je je stomer gebruikt, geen andere apparaten (met een hoog wattage) gebruikt die op dezelfde groep zijn aangesloten, om het risico op overbelasting te voorkomen.
 17. Stoom je eigen kleding of die van anderen niet tijdens het dragen van de kleding.
- GOOI DEZE HANDLEIDING NIET WEG. BEWAAR HEM BIJ DE STOMER.

Cirrus No.1 Steamer

Inhoud van de doos

1. Cirrus No.1 Travel Steamer
2. Waterreservoir
3. Kledingborstel
4. Maatbeker

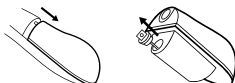


Gebruiksaanwijzing

DEZE STOMER IS UITSLUITEND BEDOELD VOOR HUISHOUELIJK GEBRUIK (voor commercieel gebruik raadt Steamery het commerciële stomermodel Stratus No.2 Professional Steamer aan.)

Voorbereiding

Verwijder het waterreservoir door er in tegengestelde richting van het mondstuk aan te trekken en til het uit de stomer. Maak voorzichtig de rubberen stop boven op het waterreservoir los (niet verwijderen) en vul het reservoir met water. Sluit het waterreservoir af met de rubberen stop en zet deze weer terug in de stomer. Houd er rekening mee dat de waterkwaliteit van zeer groot belang is voor de langetermijnprestaties van je stomer. Zie het kopje Water en waterkwaliteit hieronder voor meer informatie over waterkwaliteit.



Water en waterkwaliteit

Waterkwaliteit is een echte wetenschap op zich. Het belangrijkste aspect voor een stomer is dat het water zo schoon en puur mogelijk is; dit alles om het risico te minimaliseren dat er restjes achterblijven in het verwarmingsapparaat van de stomer.

We raden ten eerste aan:

- Gebruik indien mogelijk altijd **bronwater of gefilterd water**, dus water dat bedoeld is om te drinken (dit zal de levensduur van je stomer drastisch verlengen)
- Steamery's **Steam Water**
- **Gedistilleerd water**
- **Gedeïoniseerd water**, zoals batterijwater

We raden aan (met wat advies):

- De stomer werkt goed met gewoon **kraanwater** als je in een gebied met zacht water woont. (**Hard water** bevat een hoger aandeel aan kalk en mineralen, die uiteindelijk de kwaliteit van je stomer kunnen aantasten.)

- **Ongeparfumeerd strijkwater**

We raden NIET aan:

- Gebruik geen geparfumeerd stoomwater, dit zal de stomer verstoppen en zal er uiteindelijk toe leiden dat deze niet meer goed werkt
- Gebruik nooit andere vloeistoffen dan water

Je Cirrus No.1 Steamer gebruiken

1. Zet de stomer aan door de stekker in het stopcontact te steken en 25-30 seconden te wachten tot het rode lampje uitgaat. Dit geeft aan dat de stoom de juiste temperatuur heeft bereikt en klaar is voor gebruik.
2. Als het rode lampje aangaat tijdens het stomen, wacht dan een paar seconden zonder op de knop te drukken. De stoom moet dan weer de juiste temperatuur bereiken.

3. Als je het apparaat voor het eerst gebruikt, doe dan eerst een test op een oud stukje stof, want er kan mogelijk tijdens het fabricageproces droog poedersediment in de stomer zijn achtergebleven.
4. Stoom het kledingstuk van je keuze door het op een hanger te hangen en het mondstuk over de stof te bewegen en tegelijkertijd op de stoomknop te drukken om stoom op het kledingstuk te spuiten. Houd de stomer altijd zo vast dat de stoom van je vandaan spuit. Gebruik de stomer niet meer dan 30 minuten aan één stuk. Als je langer wilt stomen dan 30 minuten, laat de stomer dan één uur tussen gebruik afkoelen.
5. Haal de stekker van de stomer altijd uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is. Maak ook het waterreservoir leeg na gebruik. Steamery is niet verantwoordelijk voor door water of vocht beschadigde oppervlakken, tassen of andere bezittingen.

Hoe je kleding te stomen

(en hoe de extra onderdelen te gebruiken)

Het stomen van je kleding is niet moeilijk, maar je zal er je eigen weg in vinden. Hier komen wat tips:

1. Hang je kledingstuk netjes op aan een aparte hanger.
2. Beweeg de stoom over de stof. Het kan een paar bewegingen duren voordat de kreukels volledig verdwijnen.
3. Probeer van binnenuit te stomen om moeilijke gebieden te bereiken.
4. Voor gevoelige stoffen als zijde en wol raden we aan dat je de kledingborstel bevestigt op de stoomkop (inbegrepen in de doos). WAARSCHUWING: Wees extra voorzichtig wanneer je de kledingborstel bevestigt, om brandwonden te voorkomen. Trek altijd de stomer uit en laat deze afkoelen voordat je de borstel bevestigt.



LET OP: Als je de kleding aan een deur hangt tijdens het stomen, wees dan voorzichtig en let erop dat je de deur niet beschadigt met stoom.

Bezoek onze website www.steamerystockholm.com voor meer tips en tutorials voor het gebruik van je stomer.

Specificaties

Herkomst: P.R.C.

Certificaten: CE/RoHS/GS/CB

Model: Cirrus No.1 Steamer

Importeur: Steamery AB

Voedingsspanning en frequentie: 220V-240V/50Hz-60Hz

Vermogen: 1500 W

Gewicht: 750 g

Opstarttijd: 25-30 seconden

Overzicht Steamery's beperkte garantie van één jaar

Steamery biedt garantie op het inbegrepen hardwareproduct en accessoires tegen defecten in materiaal en vakmanschap gedurende één jaar vanaf de datum van de oorspronkelijke aankoop. Steamery biedt geen garantie voor normale slijtage, gebrek aan onderhoud (d.w.z. gebrek aan onderhoud of schade veroorzaakt door een ongeval of misbruik). Bel of stuur een e-mail naar de klantenservice van Steamery op info@steamerystockholm.com voor service.

Afhankelijk van je locatie kunnen gesprekskosten en internationale verzendkosten in rekening worden gebracht. Als je een geldige claim indient onder deze garantie, zal Steamery je stomer naar eigen inzicht repareren, vervangen of terugbetalen. Garantievoorwaarden zijn een aanvulling op de rechten die worden verleend onder de lokale consumentenwetgeving. Als je een claim indient onder deze garantie moet je mogelijk een aankoopbewijs overleggen.

Parownica do ubrań Cirrus No.1

Instrukcja obsługi

Witamy w Steamery

Steamery oferuje najlepsze rozwiązania, aby zachować piękno Twoich ubrań.

Parownica Cirrus No.1 szybko się włącza, ma dużą moc i jest prosta w obsłudze - pielęgnacja Twoich ubrań stanie się łatwa i przyjemna.

Aby dowiedzieć się więcej o Steamery, naszych produktach i sposobach pielęgnacji ubrań, odwiedź stronę www.steamerystockholm.com lub napisz do nas na adres mailowy info@steamerystockholm.com

Z pozdrowieniami,
Steamery

Instrukcja bezpieczeństwa

Podczas używania parownicy do ubrań (szczególnie w obecności dzieci) stosuj odpowiednie zasady bezpieczeństwa:

PRZECZYTAJ CAŁĄ INSTRUKCJĘ PRZED UŻYCIEM PAROWNICY DO UBRAŃ

Ostrzeżenie - Twoja parownica jest włączona zawsze, kiedy jest podłączona do gniazdka elektrycznego. Bez względu na to, czy używasz jej, czy nie, musisz przestrzegać poniższych instrukcji, aby zmniejszyć ryzyko śmiertelnego wypadku lub urazów spowodowanych przez porażenie prądem.

1. Odłącz kabel parownicy od kontaktu, kiedy jej nie używasz, napełniając jej zbiornik z wodą lub ją czyścisz.
2. Nie odkładaj parownicy w miejsce, z którego może wpaść do wody.
3. Nie ciągnij za kabel, odłączając parownicę od gniazdka elektrycznego. Przy odłączaniu ciągnij zawsze za wtyczkę.
4. Jeśli urządzenie wpało do wody, nie próbuj go wyciągać. Natychmiast odłącz je od gniazdka elektrycznego.
5. Używaj parownicy wyłącznie w suchych miejscach.

Ostrzeżenie - Zawsze stosuj się do poniższych instrukcji, aby zmniejszyć ryzyko poparzenia, pożaru, porażenia prądem lub innych obrażeń.

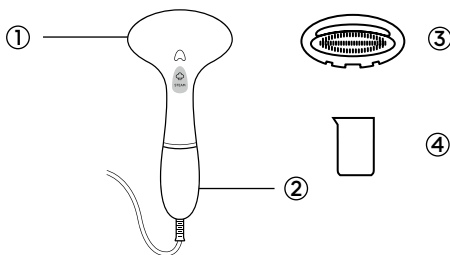
6. Nie kieruj parownicą na siebie, inne osoby, zwierzęta, rośliny itp. Para ma temperaturę około 100°C (212°F) i może wywołać obrażenia.
7. Parownica nie powinna być używana do zabawy.
8. Osoby poniżej 18 roku życia nie powinny używać parownicy.
9. Dzieci nie powinny czyścić parownicy.
10. Nie odkamieniaj parownicy kwasami żrącymi, ponieważ może ona przekształcić je w śmiertelnie niebezpieczne opary. Do odkamieniania parownicy używaj wody z octem. Więcej informacji o odkamienianiu znajdziesz na naszej stronie www.steamerystockholm.com.
11. Nie używaj parownicy, jeśli jej kabel jest uszkodzony. Jeżeli parownica nie działa prawidłowo, została upuszczona na ziemię, uszkodzona lub upuszczona do wody, nie próbuj naprawiać jej samodzielnie. Nieodpowiednie złożenie lub próba naprawy może grozić pożarem, porażeniem prądem lub obrażeniami osobie używającej parownicy. Dla sprawdzenia działania parownicy lub jej naprawy oddaj ją do autoryzowanego serwisu.
12. Używaj parownicy jedynie w sposób opisany w instrukcji obsługi.
13. Urządzenie posiada spolaryzowaną wtyczkę. Używaj jej z uzmiomonym gniazdkiem elektrycznym.
14. Nie podłączaj urządzenia do przedłużacza.
15. Przed użyciem napełnij zbiornik z wodą.
16. Aby zmniejszyć ryzyko przecięcia, nie podłączaj parownicy do tego samego obwodu co inne urządzenia o wysokiej mocy.
17. Nie używaj parownicy na ubraniach, które Ty lub inna osoba ma na sobie.

NIE WYRZUCAJ TEJ INSTRUKCJI. ZACHOWAJ JĄ I PRZECHOWUJ RAZEM Z PAROWNICĄ.

Parownica do ubrań Cirrus No.1

Zawartość opakowania

1. Przenośna parownica do ubrań Cirrus No.1 Travel
2. Zbiornik na wodę
3. Szczotka do ubrań
4. Miarka



Instrukcja obsługi

PAROWNICA WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU PRYWATNEGO. W celach komercyjnych polecamy naszą profesjonalną parownicę Stratus No.2 Professional.

Przygotowanie

Zdejmij pojemnik na wodę, ciągnąc go w przeciwnym kierunku od dyszy parownicy i podnosząc. Ostrożnie poluzuj (nie zdejmuj) gumową zatyczkę na pojemniku i napełnij go wodą. Zamknij pojemnik gumową zatyczką i umieść go z powrotem w parownicy. Pamiętaj, że jakość wody jest niezwykle ważna dla długoterminowego funkcjonowania Twojej parownicy. Więcej informacji o jakości wody znajdziesz poniżej w rozdziale Woda i jakość wody.



Woda i jakość wody

Jakość wody to odrębna dziedzina nauki. Najważniejszą częścią pracy parownicy jest zapewnienie jej jak najczystszej wody, aby zminimalizować ryzyko tworzenia się osadu na grzałce w urządzeniu.

Zdecydowanie zalecamy:

- Po pierwsze, drugie i na zawsze: używanie **wody butelkowanej lub filtrowanej**, czyli przeznaczonej do picia (to znacznie wydłuży życie Twojej parownicy)
- **Wodę do parownicy Steamery**
- **Wodę destylowaną**
- **Wodę demineralizowaną (dejonizowaną)**

Zachęcamy:

- Parownica działa prawidłowo przy użyciu zwykłej **wody kranowej**, jeśli jest ona miękka. (**Twarda** woda zawiera w sobie więcej wapnia i innych minerałów, które mogą mieć negatywny wpływ na działanie parownicy.)
- Używanie **bezzapachowej wody do żelazek**

NIE polecamy:

- Nie używaj zapachowej lub perfumowanej wody do żelazek. Może ona zatkać parownicę i zepsuć ją.
- Nie używaj innych płynów niż woda.

Używanie parownicy Cirrus No.1

1. Włącz parownicę, podłączając ją do gniazdka elektrycznego i poczekaj około 25-30 sekund do wyłączenia się czerwonej lampki. Oznacza to, że jest już gotowa do użycia.
2. Jeśli podczas korzystania z parownicy, czerwona lampka zaświeci się ponownie, zaczekaj kilka sekund, nie naciskając przycisku. Para musi znów osiągnąć odpowiednią temperaturę.
3. Podczas pierwszego korzystania z parownicy wypróbuj ją najpierw na starym kawałku materiału, aby upewnić się, że nie ma w niej pozostałości pyłu z procesu produkcji.
4. Korzystając z parownicy, zawieś ubranie na wieszaku i przesuwaj dyszę urządzenia

po materiale, naciskając na guzik parowania, aby wypuszczać parę na ubranie. Skieruj parownicę tak, aby para nie leciała na Ciebie. Nie używaj parownicy przez dłużej niż 30 minut na raz. Pozwól jej ochłodzić się przez godzinę, jeśli chcesz znów korzystać z niej przez 30 minut.

5. Zawsze odłączaj parownicę od gniazdka elektrycznego i opróżnij pojemnik na wodę po korzystaniu z urządzenia. Steamery nie bierze odpowiedzialności za zniszczenia powierzchni, toreb lub innych własności spowodowanych przez wodę.

Jak używać parownicy?

(I dodatkowych urządzeń)

Korzystanie z parownicy nie jest trudne, przekonasz się o tym. Oto kilka wskazówek:

1. Powieś ubranie odpowiednio, na oddzielnym wieszaku.
2. Poruszaj parownicą po materiale. Niektóre zagniecenia będą wymagały kilku przeciągnięć, zanim znikną zupełnie.
3. Spróbuj użyć parownicy od środka ubrania, aby dostać się do trudno dostępnych miejsc.
4. Przy delikatnych materiałach takich jak jedwab lub wełna zachęcamy do przymocowania szczotki do materiałów (zawarta w opakowaniu) do dyszy parownicy. UWAGA: Uważaj, aby nie poparzyć się przy przymocowywaniu szczotki do parownicy. Zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego i pozwól mu na ochłodzenie się, zanim zamocujesz szczotkę.



UWAGA: Jeśli zawieszasz ubrania na drzwiach, uważaj, aby nie zniszczyć ich powierzchni przy parowaniu.

Więcej wskazówek i filmików instruktażowych na temat parownicy znajdziesz na naszej stronie www.steamerystockholm.com

Właściwości

Kraj pochodzenia: ChRL

Certyfikaty: CE/RoHS/GS/CB

Model: Parownica Cirrus No.1

Importer: Steamery AB

Napięcie i częstotliwość: 220V-240V/50Hz-60Hz Moc: 1500 W

Waga: 750 g

Czas uruchomienia: 25-30 sekundy

Steamery: Roczna ograniczona gwarancja (podsumowanie)

Steamery udziela gwarancji na produkty i akcesoria oraz zapewnia o braku wad fabrycznych przez rok od momentu zakupu. Steamery nie udziela gwarancji na standardowe zużycie produktów, brak odpowiedniej opieki nad produktem (zarówno brak opieki i pielęgnacji, jak i przypadkowe lub celowe uszkodzenia urządzenia). Aby uzyskać pomoc lub wsparcie, skontaktuj się z Obsługą Klienta Steamery pod adresem info@steamerystockholm.com.

Opłaty za rozmowy telefoniczne i przesyłki zagraniczne mogą być naliczane w zależności od adresu kupującego. Steamery zobowiązuje się do pokrycia kosztów naprawy, wymiany produktu lub zwrotu kosztów w razie zaakceptowania reklamacji na podstawie powyższej gwarancji. Dodatkowe korzyści z gwarancji obowiązują według lokalnych praw konsumenta. Do zaakceptowania reklamacji na podstawie gwarancji może być konieczne zapewnienie dowodu wady produktu.

Défroisseur vapeur Cirrus No.1 Steamer

Manuel en français

Bienvenue chez Steamery

Steamery propose les bonnes solutions pour garder vos vêtements magnifiques.

Le défroisseur vapeur Cirrus No.1 Steamer démarre rapidement, est puissant et facile à utiliser, ce qui rend l'entretien de vos vêtements simple et amusant.

Pour en savoir plus sur Steamery, nos produits et l'entretien des vêtements, visitez notre site web www.steamerystockholm.com ou envoyez-nous un email à info@steamerystockholm.com

Cordialement,
Steamery

Consignes de sécurité

Lorsque vous utilisez le défroisseur vapeur, en particulier si des enfants sont présents, des précautions de sécurité doivent toujours être prises, y compris ce qui suit :

LISEZ LE MANUEL COMPLET AVANT D'UTILISER VOTRE DÉFROISSEUR VAPEUR

Danger — votre défroisseur vapeur est toujours sous tension électrique lorsqu'il est branché. Pour réduire le risque de mort ou de blessure par électrocution, assurez-vous de :

1. Toujours débrancher le défroisseur vapeur lorsque vous remplissez le réservoir d'eau ou lorsque vous le nettoyez.
2. Ne pas laisser le défroisseur vapeur dans un endroit où il risquerait de tomber dans l'eau.
3. Ne pas tirer sur le câble d'alimentation pour retirer la prise de la sortie d'alimentation. Toujours tirer à partir de la prise.
4. Ne pas attraper un appareil qui est tombé dans l'eau. Le débrancher immédiatement.
5. Utiliser uniquement dans un endroit sec.

Avertissement — Pour réduire le risque de brûlure, d'incendie, d'électrocution ou d'autres blessures, respectez toujours les points suivants :

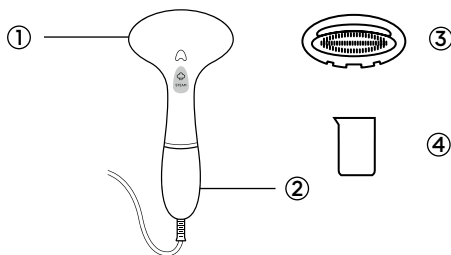
6. Ne pas diriger le défroisseur vers vous ou une autre personne, animal, plante ou similaire. La vapeur est à environ 100 °C (212 °F) et peut provoquer des blessures.
7. Le défroisseur ne doit pas être utilisé comme un jouet.
8. Les personnes de moins de 18 ans ne doivent pas utiliser le défroisseur.
9. Les enfants ne doivent pas nettoyer ou entretenir le défroisseur vapeur.
10. Ne pas détartrer le défroisseur vapeur avec de l'acide corrosif. Le défroisseur vapeur peut transformer l'acide en gaz dont l'inhalation est mortelle. Si vous avez besoin de détartrer votre défroisseur vapeur, utiliser de l'eau et du vinaigre. Pour plus d'informations sur le détartrage, veuillez visiter notre site Web www.steamerystockholm.com.
11. Ne pas utiliser le défroisseur vapeur si le câble d'alimentation est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement s'il est tombé au sol, s'il est endommagé ou s'il est tombé dans l'eau. Ne pas essayer de réparer l'appareil. Un réassemblage ou une réparation incorrecte peut entraîner un risque d'incendie, d'électrocution ou de blessures corporelles lors de l'utilisation de l'appareil. Renvoyer l'appareil à un centre de service agréé pour examen et réparation.
12. Ne pas utiliser ce défroisseur d'une autre manière que celle décrite dans ce manuel.
13. Cet appareil dispose d'une fiche polarisée. Toujours utiliser une prise de terre.
14. Ne pas utiliser de rallonge pour faire fonctionner l'appareil.
15. Ne pas faire fonctionner le défroisseur vapeur sans remplir correctement le réservoir d'eau.
16. Pour réduire le risque de surcharge du circuit, ne rien utiliser d'autre que votre défroisseur vapeur (un appareil à haute puissance) sur le même circuit.
17. Ne pas vaporiser vos propres vêtements ou ceux d'une autre personne lorsqu'ils les portent.

NE JETEZ PAS CE MANUEL. CONSERVEZ-LE ET GARDEZ-LE ENSEMBLE AVEC LE DÉFROISSEUR VAPEUR.

Défroisseur vapeur Cirrus No.1 Steamer

Contenu de la boîte

1. Cirrus No.1 Travel Steamer
2. Réservoir d'eau
3. Brosse en tissu
4. Tasse à mesurer



Mode d'emploi

CE DÉFROISSEUR VAPEUR EST POUR USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT (pour un usage commercial, Steamery recommande notre modèle de défroisseur vapeur commercial Stratus No.2 Professional Steamer).

Préparation

Retirez le réservoir d'eau en tirant dans la direction opposée de l'embout et retirez-le du défroisseur vapeur. Desserrez soigneusement (ne le retirez pas) le bouchon en caoutchouc sur le dessus du réservoir d'eau et remplissez le réservoir d'eau. Fermez le réservoir d'eau avec le bouchon en caoutchouc et remettez-le en place dans le défroisseur vapeur. Veuillez noter que la qualité de l'eau est extrêmement importante pour les performances à long terme de votre défroisseur vapeur. Pour plus d'informations sur la qualité de l'eau, consultez la section Eau et qualité de l'eau ci-dessous.



Eau et qualité de l'eau

La qualité de l'eau est une véritable science en soi. L'aspect le plus important pour un défroisseur vapeur est que l'eau soit aussi propre et pure que possible afin de minimiser le risque de laisser des résidus dans le module de chauffage du défroisseur vapeur.

Nous recommandons fortement :

- Avant tout, utilisez de **l'eau en bouteille ou filtrée**, c'est-à-dire de l'eau destinée à la consommation (cela prolongera radicalement la durée de vie de votre défroisseur vapeur)
- **Eau à vapeur** Steamery
- **Eau distillée**
- **Eau désionisée** (également appelée eau de batterie)

Nous recommandons également (avec quelques conseils) :

- Le défroisseur vapeur fonctionne bien avec de **l'eau du robinet** si vous vivez dans une zone où l'eau est douce (**l'eau dure** contient une plus grande quantité de calcaire et de minéraux, ce qui peut éventuellement compromettre la qualité de votre défroisseur vapeur).

- **Eau de repassage non parfumée**

Nous NE recommandons PAS :

- N'utilisez pas d'eau de vapeur aromatisée ni parfumée ; cela obstruera le défroisseur et finira par l'empêcher de fonctionner correctement
- N'utilisez jamais d'autres liquides que l'eau

Utilisation de votre Cirrus No.1 Steamer

1. Allumez le défroisseur vapeur en branchant la fiche dans une prise de courant et attendez de 25 à 30 secondes jusqu'à ce que le voyant rouge s'éteigne. Cela indique que la vapeur a atteint la bonne température d'utilisation.
2. Pendant le défroissage, si le voyant rouge s'allume, attendez quelques secondes sans appuyer sur le bouton. La vapeur doit à nouveau atteindre la bonne température.

3. Lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, testez-le d'abord sur un vieux chiffon, car il peut encore y avoir des sédiments poudreux dans le défroisseur vapeur provenant du processus de fabrication.
4. Défroissez à la vapeur votre vêtement préféré en le suspendant à un cintre et en déplaçant l'embout sur le tissu en même temps que vous appuyez sur le bouton vapeur pour vaporiser de la vapeur sur le vêtement. Dirigez le défroisseur vapeur de façon à ce que les jets de vapeur s'éloignent de vous. N'utilisez pas le défroisseur vapeur plus de 30 minutes en continu. Si vous souhaitez utiliser votre défroisseur vapeur pendant plus de 30 minutes, laissez-le refroidir pendant une heure entre les utilisations.
5. Débranchez toujours le défroisseur vapeur lorsqu'il n'est pas utilisé. Videz également le réservoir d'eau après utilisation. Steamery décline toute responsabilité pour les surfaces, sacs ou autres biens endommagés par l'humidité.

Comment défroisser vos vêtements à la vapeur (et comment utiliser les accessoires)

Défroisser vos vêtements à la vapeur n'est pas compliqué, vous y trouverez votre propre manière de faire. Voici quelques conseils :

1. Suspendez correctement votre vêtement sur un cintre séparé.
2. Déplacez la vapeur sur le tissu. Quelques balayages peuvent être nécessaires pour que les plis disparaissent complètement.
3. Essayez d'appliquer la vapeur de l'intérieur pour atteindre les zones difficiles.
4. Pour les tissus sensibles tels que la soie et la laine, nous vous recommandons de fixer la brosse en tissu sur la tête vapeur (incluse dans l'emballage). **AVERTISSEMENT** : soyez très prudent lorsque vous fixez la brosse en tissu, pour éviter de vous brûler. Débranchez toujours le défroisseur vapeur et laissez-le refroidir avant de fixer la brosse.



ATTENTION : Si vous suspendez des vêtements sur une porte pendant le défroissage à la vapeur, veillez à ne pas endommager la porte avec de la vapeur.

Pour plus de conseils et de tutoriels sur l'utilisation de votre défroisseur vapeur, visitez notre site Web www.steamerystockholm.com.

Caractéristiques

Origine : Chine
 Certificats : CE/RoHS/GS/CB
 Modèle : Cirrus No.1 Steamer
 Importateur : Steamery AB
 Tension d'alimentation et fréquence : 220V-240 V/50 Hz-60 Hz Puissance : 1500 W
 Poids : 750 g
 Temps de démarrage : 25-30 secondes

Résumé de la garantie limitée d'un an de Steamery

Steamery garantit le matériel et les accessoires inclus contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant un an à compter de la date d'achat originale. Steamery ne garantit pas contre l'usure normale ou le manque d'entretien (c'est-à-dire les dommages causés par un manque d'entretien, un accident ou un abus). Pour de l'assistance, veuillez appeler ou envoyer un e-mail au service client de Steamery à info@steamerystockholm.com.

Des frais d'appel et d'expédition internationaux peuvent s'appliquer, selon la destination. Si vous soumettez une réclamation valide en vertu de cette garantie, Steamery réparera, remplacera ou remboursera votre défroisseur vapeur, à sa discrétion. Les avantages de la garantie s'ajoutent aux droits prévus par les lois locales relatives à la consommation. Il vous sera peut-être demandé de fournir une preuve d'achat détaillée lors de toute réclamation au titre de cette garantie.

© 2021 Steamery. Conçu par Steamery à Stockholm. Imprimé en Chine.

Vaporizador Cirrus No.1

Manual en español

Bienvenido a Steamery

Steamery le ofrece las soluciones adecuadas para mantener la belleza de su ropa.

El vaporizador Cirrus No.1 se pone en marcha enseguida, es potente y fácil de usar: ahora cuidar de sus prendas es algo sencillo y divertido.

Si desea obtener más información sobre Steamery, nuestros productos y el cuidado de prendas, visite nuestro sitio web www.steamerystockholm.com o envíenos un mensaje de correo electrónico a info@steamerystockholm.com

Un saludo,
Steamery

Instrucciones de seguridad

Cuando maneje el vaporizador (y, en especial, si hay niños presentes), siempre debe adoptar medidas de seguridad, incluidas las siguientes:

LEA LA TOTALIDAD DEL MANUAL ANTES DE USAR EL VAPORIZADOR

Peligro - el vaporizador siempre tiene tensión eléctrica cuando está enchufado. Para reducir el riesgo de fallecimiento o lesiones provocadas por descargas eléctricas, asegúrese siempre de lo siguiente:

1. Desenchufe el vaporizador cuando no lo esté utilizando, cuando rellene el depósito de agua o cuando limpie el vaporizador.
2. No tenga el vaporizador en un sitio en el que exista algún riesgo de que se caiga al agua.
3. Para desenchufarlo de la toma eléctrica, no tire del cable de alimentación. Tire siempre del enchufe.
4. No intente agarrar un electrodoméstico que se haya caído al agua. Desenchúfelo de inmediato.
5. Utilícelo solo en una zona seca.

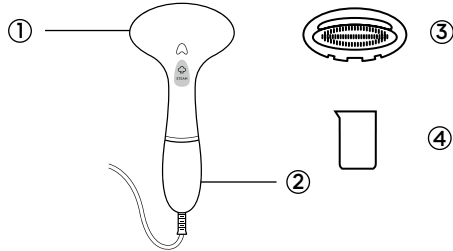
Advertencia - para reducir el riesgo de quemarse, de incendio, electrocución u otras lesiones, asegúrese siempre de lo siguiente:

6. No apunte el vaporizador hacia usted mismo ni hacia otra persona, animal, planta o similar. El vapor tiene una temperatura aproximada de 100 °C (212 °F) y puede provocar lesiones.
 7. El vaporizador no debe utilizarse como un juguete.
 8. El vaporizador no debe ser utilizado por menores de 18 años.
 9. El vaporizador no debe ser limpiado ni mantenido por niños.
 10. No descalcifique el vaporizador utilizando ácido corrosivo, ya que el vaporizador puede convertirlo en gases que pueden resultar letales si se inhalan. Si necesita descalcificar el vaporizador, utilice agua y vinagre. Si desea obtener más información sobre cómo descalcificar, visite nuestro sitio web www.steamerystockholm.com.
 11. No utilice el vaporizador si el cable de alimentación está dañado, si no funciona correctamente, si se ha caído al suelo o está dañado, o si se ha caído al agua. No intente reparar el electrodoméstico. El reensamblaje o reparación incorrectos podrían provocar un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales cuando se utilice el electrodoméstico. Lleve el electrodoméstico a un centro de servicio autorizado para que lo examinen y reparen.
 12. No utilice este vaporizador de ningún otro modo que el descrito en el manual.
 13. Este electrodoméstico tiene un enchufe macho polarizado. Utilícelo en un enchufe hembra con toma de tierra.
 14. No utilice un cable alargador para manejar el electrodoméstico.
 15. No maneje el vaporizador sin haber llenado el depósito de agua correctamente.
 16. Para reducir el riesgo de sobrecarga del circuito, no maneje ningún otro dispositivo que no sea el vaporizador (un electrodoméstico de alto vataje) en el mismo circuito.
 17. No se vaporice a usted mismo ni la ropa de otra persona mientras la tengan puesta.
- NO SE DESHAGA DE ESTE MANUAL. GUÁRDELO JUNTO CON EL VAPORIZADOR.**

Vaporizador Cirrus No.1

Contenido de la caja

1. Vaporizador de viaje Cirrus No.1
2. Depósito de agua
3. Cepillo para tejidos
4. Vaso medidor



Instrucciones de funcionamiento

ESTE VAPORIZADOR ESTÁ PENSADO ÚNICAMENTE PARA USO DOMÉSTICO (para un uso comercial, Steamery recomienda nuestro modelo de vaporizador comercial, el vaporizador profesional Stratus No.2).

Preparativos

Quite el depósito de agua tirando de él en dirección opuesta de la boquilla y extráigalo del vaporizador. Afloje con cuidado (pero no lo quite) el tapón de goma que hay en la parte superior del depósito de agua y llénelo de agua. Cierre el depósito de agua con el tapón de goma y vuelva a colocarlo en su sitio en el vaporizador. Tenga en cuenta que la calidad del agua es extremadamente importante para el rendimiento a largo plazo de su vaporizador. Si desea obtener más información sobre la calidad del agua, consulte la sección Agua y calidad del agua a continuación.



Agua y calidad del agua

La calidad del agua constituye de por sí una auténtica ciencia. El aspecto más importante de un vaporizador es que el agua esté lo más limpia y sea lo más pura posible. De este modo, se pretende minimizar el riesgo de que queden residuos en el dispositivo calefactor del vaporizador.

Le recomendamos encarecidamente lo siguiente:

- Utilice en todo momento **agua embotellada o filtrada**, por ejemplo, agua potable (esto prolongará drásticamente la vida útil de su vaporizador)
- **Steam Water** de Steamery
- **Agua destilada**
- **Agua desionizada**, como el agua de batería

Recomendamos lo siguiente (con algunos consejos):

- El vaporizador funciona bien con **agua del grifo normal** si vive en una región con agua blanda. (El **agua dura** contiene una mayor cantidad de cal y minerales que, a la larga, pueden poner en peligro la calidad de su vaporizador).
- **Agua de planchar no aromatizada**

NO recomendamos lo siguiente:

- No utilice agua de vapor perfumada o aromatizada, ya que obstruirá el vaporizador y, a la larga, hará que deje de funcionar correctamente.
- No utilice ningún otro líquido que no sea agua.

Cómo utilizar su vaporizador Cirrus No.1

1. Encienda el vaporizador enchufándolo a una toma de corriente y espere 25-30 segundos hasta que el testigo rojo se apague. Esto indica que el vapor ha alcanzado la temperatura adecuada para usarlo.

2. Mientras vaporiza, si se enciende el testigo rojo, espere unos segundos sin pulsar el botón. El vapor necesita volver a alcanzar la temperatura adecuada de nuevo.
3. Cuando utilice el dispositivo por primera vez, pruebe a vaporizar primero en una prenda vieja, ya que dentro del vaporizador pueden quedar todavía sedimentos secos en polvo del proceso de fabricación.
4. Vaporice su prenda preferida colgándola de una percha y pasando la boquilla por encima al mismo tiempo que pulsa el botón del vapor para rociar vapor sobre la prenda. Apunte el vaporizador de tal forma que el chorro de vapor no vaya hacia usted. No utilice el vaporizador durante más de 30 minutos seguidos. Si desea utilizar el vaporizador más de 30 minutos, deje que se enfríe una hora entre usos.
5. Desenchufe siempre el vaporizador de la toma de corriente mientras no lo esté utilizando. Vacíe también el depósito de agua después de cada uso. Steamery no asume ninguna responsabilidad por los daños en superficies, bolsos u otras pertenencias provocados por haberse mojado.

Cómo vaporizar sus prendas

(y cómo utilizar las herramientas adicionales)

Vaporizar sus prendas no es difícil, pero usted encontrará la forma que mejor le convenga. Aquí le damos algunos consejos:

1. Cuelgue la prenda correctamente en una percha individual.
2. Pase el vaporizador por la prenda. Pueden bastar unas pasadas para que las arrugas desaparezcan por completo.
3. Pruebe a vaporizar desde dentro para llegar a zonas de difícil acceso.
4. En el caso de los tejidos delicados, como la seda y la lana, le recomendamos acoplar el cepillo para tejidos al cabezal de vapor (que se incluye en el paquete). **ADVERTENCIA:** Tenga mucho cuidado de no quemarse al acoplar el cepillo para tejidos. Desenchufe siempre el vaporizador y deje que se enfríe antes de acoplar el cepillo.



PRECAUCIÓN: Si tiene colgadas las prendas de una puerta mientras vaporiza, tenga cuidado de no estropear la puerta con el vapor.

Si desea obtener más consejos y tutoriales sobre cómo utilizar el vaporizador, visite nuestro sitio web www.steamerystockholm.com.

Especificaciones

Origen: República Popular China

Certificados: CE/RoHS/GS/CB

Modelo: Vaporizador Cirrus No.1

Importador: Steamery AB

Tensión eléctrica y frecuencia: 220 V-240 V/50 Hz-60 Hz Potencia: 1500 W

Peso: 750 g

Tiempo de arranque: 25-30 segundos

Resumen de la garantía limitada de un año de Steamery

Steamery garantiza el producto y los accesorios incluidos contra defectos de materiales y de mano de obra durante un año a partir de la fecha de compra minorista original. Steamery no los garantiza contra el desgaste y rotura normales, la falta de mantenimiento (por ejemplo, la falta de mantenimiento ni el daño provocado por un accidente o un uso abusivo). Si desea obtener servicio, llame o escriba por correo electrónico al Servicio de atención al cliente de Steamery a la dirección info@steamerystockholm.com.

En función de la ubicación, pueden aplicarse tarifas de llamada y gastos por envíos internacionales. Si presenta una reclamación válida dentro de esta garantía, Steamery reparará, sustituirá o le reembolsará el vaporizador, según su exclusivo criterio. Los beneficios de la garantía se suman a los derechos estipulados en virtud de las leyes locales de los consumidores. Cuando presente una reclamación dentro de esta garantía, puede que tenga que presentar una prueba de los datos de compra.

© 2021 Steamery. Diseñado por Steamery en Estocolmo. Impreso en China.

Ferro da stiro verticale Cirrus No.1

Manuale italiano

Benvenuto in Steamery

Steamery offre le giuste soluzioni per mantenere la bellezza dei tuoi capi.

Il ferro da stiro verticale Cirrus No.1 si avvia rapidamente, è potente e facile da usare: ora prendersi cura dei propri capi di abbigliamento è semplice e divertente.

Per saperne di più su Steamery, sui nostri prodotti e sulla cura dei capi, visita il nostro sito web www.steamerystockholm.com oppure inviaci un'e-mail a info@steamerystockholm.com.

Cordialmente,

Steamery

Istruzioni di sicurezza

Quando si utilizza il ferro da stiro verticale (soprattutto in presenza di bambini), è necessario adottare sempre delle misure di sicurezza, tra cui le seguenti:

LEGGERE TUTTO IL MANUALE PRIMA DI USARE IL FERRO DA STIRO VERTICALE

Pericolo - il ferro da stiro verticale è sempre sotto tensione quando è collegato alla rete elettrica. Per ridurre il rischio di decesso o infortunio dovuto a scossa elettrica, assicurarsi sempre di:

1. Scollegare il ferro da stiro verticale quando non è in uso, quando si rabbocca il serbatoio dell'acqua o quando lo si pulisce.
2. Non riporre il ferro da stiro verticale in luoghi dai quali potrebbe cadere in acqua.
3. Non tirare il cavo per estrarre la spina dalla presa elettrica. Afferrare sempre la spina per estrarla.
4. Non cercare di recuperare un elettrodomestico caduto in acqua. Staccare immediatamente la spina.
5. Usare solo in un ambiente asciutto.

Avvertenza - per ridurre il rischio di ustioni, incendio, folgorazione o altre lesioni, assicurarsi sempre di:

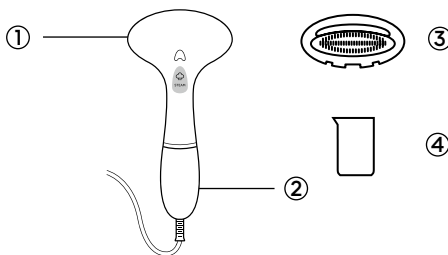
6. Non puntare il ferro da stiro verticale verso di sé o altre persone, animali, piante o simili. Il vapore ha una temperatura di circa 100°C (212°F) e potrebbe provocare lesioni.
7. Il ferro da stiro verticale non va usato come un giocattolo.
8. Le persone di età inferiore a 18 anni non dovrebbero utilizzare il ferro da stiro verticale.
9. Ai bambini non deve essere consentito pulire o maneggiare il ferro da stiro verticale.
10. Non decalcificare il ferro da stiro verticale con acido corrosivo: il ferro da stiro verticale potrebbe trasformare l'acido in gas, il quale potrebbe risultare letale per inalazione. Se si deve decalcificare il ferro da stiro verticale, utilizzare acqua e aceto. Per maggiori informazioni sulla decalcificazione, visitare il sito web www.steamerystockholm.com.
11. Non utilizzare il ferro da stiro verticale se il cavo di alimentazione è danneggiato, se non funziona correttamente, se è caduto a terra o si è danneggiato oppure se è caduto in acqua. Non cercare di smontare
12. l'elettrodomestico. Un riassetto o una riparazione errati potrebbe provocare incendio, scarica elettrica o lesione alle persone quando si utilizza l'elettrodomestico. Consegnare l'elettrodomestico a un centro assistenza autorizzato affinché venga esaminato e riparato.
13. Non utilizzare questo ferro da stiro verticale in modi diversi da quanto descritto nel manuale.
14. Questo elettrodomestico ha una spina polarizzata. Utilizzare in una presa dotata di messa a terra.
15. Non utilizzare prolunghe.
16. Non utilizzare il ferro da stiro verticale senza aver prima riempito adeguatamente il serbatoio dell'acqua.
17. Per ridurre il rischio di sovraccarico elettrico, non accendere altri apparecchi oltre al ferro da stiro verticale (apparecchi ad alta potenza elettrica) sullo stesso circuito.
18. Non dirigere il vapore sugli indumenti indossati (da se stessi o da altri).

NON GETTARE IL PRESENTE MANUALE. CONSERVARLO INSIEME AL FERRO DA STIRO VERTICALE.

Ferro da stiro verticale Cirrus No.1

Contenuto della confezione

1. Ferro da stiro verticale da viaggio Cirrus No.1
2. Serbatoio dell'acqua
3. Spazzola per tessuti
4. Tazza graduata



Istruzioni d'uso

QUESTO FERRO DA STIRO VERTICALE È A SOLO USO DOMESTICO (per l'uso commerciale, Steamery consiglia il nostro modello di ferro da stiro verticale commerciale Stratus No. 2 Professional Steamer).

Operazioni preliminari

Rimuovere il serbatoio dell'acqua tirando in direzione opposta rispetto all'ugello ed estrarlo dal ferro da stiro verticale. Allentare con cautela (senza rimuoverlo) il tappo di gomma nella parte superiore del serbatoio dell'acqua e riempirlo con acqua. Chiudere il serbatoio dell'acqua con il tappo di gomma e reinserirlo nel ferro da stiro verticale. Ricordare che la qualità dell'acqua è estremamente importante per mantenere a lungo le prestazioni del ferro da stiro verticale. Per maggiori informazioni sulla qualità dell'acqua, vedere il paragrafo Acqua e qualità dell'acqua qui sotto.



Acqua e qualità dell'acqua

La qualità dell'acqua è una vera e propria scienza. L'aspetto più importante per un ferro da stiro verticale è che l'acqua sia quanto più pura e pulita possibile; questo per ridurre al minimo il rischio che si depositino residui nel dispositivo di riscaldamento del ferro da stiro verticale.

Consigliamo caldamente:

- Utilizzare sempre **acqua filtrata o in bottiglia**, vale a dire acqua potabile (questo allungherà notevolmente la vita utile del ferro da stiro verticale)
- **Steam Water** di Steamery
- **Acqua distillata**
- **Acqua deionizzata**, come l'acqua per le batterie

Raccomandiamo (con alcuni consigli):

- Il ferro da stiro verticale funziona bene con la normale **acqua del rubinetto** e vive in una zona con acqua dolce.
(L'**acqua dura** contiene una quantità maggiore di calcare e minerali, che a lungo andare potrebbero compromettere la qualità del ferro da stiro verticale).

- **Acqua per ferri da stiro non profumata**

NON consigliamo:

- Non utilizzare acqua profumata per la stiratura, in quanto ostruirebbero il ferro da stiro verticale, il quale smetterebbe di funzionare correttamente
- Non utilizzare mai altri liquidi diversi dall'acqua

Uso del ferro da stiro verticale Cirrus No.1

1. Accendere il ferro da stiro verticale inserendo la spina in una presa di corrente e attendere 25-30 secondi fino allo spegnimento della spia rossa. Ciò indica che il vapore ha raggiunto la temperatura adeguata per l'utilizzo.
2. Durante la stiratura a vapore, se la spia rossa si accende, attendere alcuni secondi senza premere il pulsante. Il vapore deve raggiungere nuovamente la temperatura giusta.

3. Quando si utilizza il dispositivo per la prima volta, provare l'erogazione del vapore su un panno vecchio, poiché all'interno del ferro da stiro verticale potrebbe essere ancora presente un fondo di polvere secca proveniente dal processo di produzione.
4. Stirare il capo di abbigliamento appendendolo a una gruccia e spostare l'ugello sul tessuto mentre si tiene premuto il pulsante del vapore per erogare il vapore sull'indumento. Puntare il ferro da stiro verticale in modo che il getto di vapore sia diretto in senso opposto rispetto se stessi. Non utilizzare il ferro da stiro verticale per più di 30 minuti consecutivi. Se si vuole usare il ferro da stiro verticale per più di 30 minuti, lasciarlo raffreddare per un'ora tra un utilizzo e l'altro.
5. Scollegare sempre il ferro da stiro verticale dalla presa di corrente quando non lo si utilizza. Svuotare anche il serbatoio dell'acqua dopo l'uso. Steamery non si assume alcuna responsabilità in caso di danni a superfici, borse o altri oggetti personali dovuti all'umidità.

Come stirare a vapore gli indumenti (e come utilizzare gli accessori)

Tirare a vapore non è difficile ma bisogna acquisire dimestichezza. Ecco alcuni consigli:

1. Appendere correttamente i capi su grucce separate.
2. Spostare il vapore sul tessuto. Prima che le pieghe scompaiano completamente potrebbero essere necessarie più passate.
3. Provare a erogare il vapore dall'interno per raggiungere le zone più difficili.
4. Per i tessuti delicati come seta e lana, consigliamo di applicare la spazzola per tessuti sulla testina vaporizzante (inclusa nella confezione). **AVVERTENZA:** Prestare particolare attenzione quando si aggancia la spazzola per tessuti, per evitare di scottarsi. Scollegare sempre il ferro da stiro verticale e lasciarlo raffreddare prima di agganciare la spazzola.



ATTENZIONE: Se si appendono i capi a una porta durante la stiratura a vapore, prestare attenzione a non danneggiare la porta con il vapore.

Per altri consigli e tutorial su come utilizzare il ferro da stiro verticale, visita il nostro sito web www.steamerystockholm.com.

Specifica

Origine: P.R.C.
 Certificati: CE/RoHS/GS/CB
 Modello: Cirrus No.1 Steamer
 Importatore: Steamery AB
 Tensione e frequenza: 220V-240V/50Hz-60Hz Potenza: 1500 W
 Peso: 750 g
 Tempo di riscaldamento: 25-30 secondi

Riepilogo della garanzia limitata di un anno di Steamery

Steamery garantisce il prodotto hardware incluso e gli accessori da difetti di materiale e manodopera per un anno dalla data di acquisto. Steamery non offre alcuna garanzia dalla normale usura, in caso di mancata manutenzione (ad es. mancanza di manutenzione o danni provocati da incidente o uso errato). Per ricevere assistenza, telefonare o inviare un'e-mail all'assistenza clienti di Steamery all'indirizzo info@steamerystockholm.com.

A seconda della zona potrebbero essere addebitati costi per la chiamata o costi per la spedizione internazionale. Se si fa una richiesta legittima ai sensi della presente garanzia, Steamery riparerà, sostituirà o rimborserà il ferro da stiro verticale a propria discrezione. I vantaggi della garanzia si aggiungono ai diritti previsti dalle leggi locali per i consumatori. Potrebbe essere richiesto di fornire una prova d'acquisto al momento di avanzare una richiesta in base alla presente garanzia.

© 2021 Steamery. Progettato da Steamery a Stoccolma. Stampato in Cina.

Vaporizador Cirrus N°. 1

Manual em Português

Bem-vindo a Steamery

A Steamery oferece as soluções certas para manter a beleza das suas roupas. O vaporizador Cirrus N°.1 inicia-se rapidamente, é potente e fácil de usar - é agora mais simples e divertido cuidar da sua roupa.

Para saber mais sobre a Steamery, os nossos produtos e os cuidados com a roupa, visite o nosso website www.steamerystockholm.com ou contacte-nos por e-mail para info@steamerystockholm.com

Atenciosamente,
Steamery

Instruções de segurança

Quando utilizar o vaporizador (e especialmente na presença de crianças), devem ser sempre tomadas precauções de segurança, incluindo o seguinte:

LEIA O MANUAL COMPLETO ANTES DE USAR O SEU VAPORIZADOR

Perigo - o seu vaporizador está sempre sob tensão elétrica quando estiver ligado à corrente, ou seja, com a ficha ligada na tomada de corrente. Para reduzir o risco de morte ou ferimentos causados por choque elétrico, certifique-se sempre do seguinte:

1. Desligue o vaporizador quando não estiver a utilizar, ao encher o depósito da água ou durante a respetiva limpeza.
2. Não guarde o vaporizador em locais onde exista o risco de cair na água.
3. Para desligar da tomada corrente, não puxe pelo cabo. Segure e puxe sempre a ficha elétrica.
4. Não procure recuperar o aparelho se tiver caído na água. Desligue imediatamente da corrente.
5. Use apenas em zonas secas.

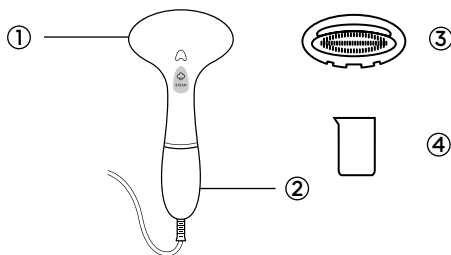
Aviso - para reduzir o risco de queimaduras, incêndio, choque elétrico ou outros ferimentos, certifique-se sempre do seguinte:

6. Não aponte o vaporizador na sua direção ou na de outra pessoa, animal ou planta. O vapor é expelido a uma temperatura aproximada de 100°C (212°F) e pode causar ferimentos.
 7. O vaporizador não deve ser usado como um brinquedo.
 8. Os jovens com menos de 18 anos não devem operar o vaporizador.
 9. A limpeza ou manutenção do vaporizador não deve ser realizada por crianças.
 10. Não eliminar o calcário incrustado não utilize ácidos corrosivos. O vaporizador pode transformar o ácido em gases que podem ser letais ao inalar. Se for necessário proceder à limpeza do calcário no seu vaporizador, use água e vinagre. Para obter mais informações sobre a eliminação do calcário, visite o nosso website www.steamerystockholm.com.
 11. Não use o vaporizador se o cabo de alimentação estiver danificado, se não estiver a funcionar corretamente, se tiver caído ao chão ou na água ou se estiver, de alguma forma, danificado. Não tente reparar o aparelho. A montagem ou reparação incorretas pode apresentar um risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos quando o aparelho for usado. Procure um centro de assistência autorizado para avaliação e reparação.
 12. Não use este vaporizador de forma diferente à descrita no manual.
 13. Este aparelho possui uma ficha elétrica adequada para a ligação a uma tomada de corrente com ligação à terra.
 14. Não use cabos de extensão para ligar o aparelho.
 15. Não coloque o vaporizador em funcionamento sem encher adequadamente o depósito da água.
 16. Para reduzir o risco de sobrecarga do circuito, não coloque qualquer outro aparelho (de alta potência) em funcionamento no mesmo circuito além do seu vaporizador.
 17. Não vaporize a sua própria roupa ou a de outras pessoas quando estiverem a ser usadas.
- NÃO DEITE FORA ESTE MANUAL. GUARDE-O SEMPRE JUNTO DO VAPORIZADOR.**

Vaporizador Cirrus N.º 1

Conteúdo da embalagem

1. Vaporizador de viagem Cirrus N.º 1
2. Depósito da água
3. Escova de tecido
4. Copo de medição



Instruções de funcionamento

ESTE VAPORIZADOR DESTINA-SE APENAS A USO DOMÉSTICO (para uso comercial, a Steamery recomenda o nosso vaporizador comercial modelo Stratus No.2 Professional).

Preparativos

Retire o depósito da água, puxando-o no sentido oposto ao pulverizador e levante-o do vaporizador. Solte com cuidado (não remova) o tampão de borracha na parte superior do depósito e encha-o com água. Feche o depósito da água com o tampão de borracha e coloque-o de volta no vaporizador. Note que a qualidade da água é extremamente importante para o desempenho a longo prazo do seu vaporizador. Para mais informações sobre a qualidade da água, consulte o parágrafo Água e Qualidade da água abaixo.



Água e Qualidade da água

A qualidade da água é, por si só, uma verdadeira ciência. O aspecto mais importante para um vaporizador é que a água seja o mais limpa e pura possível - tudo para minimizar o risco de deixar resíduos no dispositivo de aquecimento do vaporizador.

Recomendamos fortemente:

- Em primeiro e último lugar e sempre, use **água engarrafada ou filtrada**, ou seja, água destinada a beber (isso prolongará radicalmente a vida útil do seu vaporizador)
- **Água para vapor** da Steamery
- **Água destilada**
- **Água desionizada**, como a água para baterias

Recomendamos (com alguns conselhos):

- O vaporizador funciona bem com **água da torneira** normal, se a água da zona onde vive for macia.
(A **água dura** contém uma quantidade maior de calcário e minerais que podem comprometer a qualidade do seu vaporizador.)
- **Água para passar a ferro sem odor**

NÃO recomendamos:

- Não use água para vaporizar perfumada e com odores, dado que pode entupir o vaporizador e, eventualmente, fará com que pare de funcionar corretamente
- Nunca use outros fluidos além da água

Utilização do seu vaporizador Cirrus N.º 1

1. Para ligar o vaporizador, introduza a ficha elétrica na tomada de corrente e aguarde 25-30 segundos até que a luz vermelha apague. Isso indica que o vapor atingiu a temperatura certa para utilizar.
2. Durante a vaporização, se a luz vermelha acender, aguarde alguns segundos sem pressionar o botão. O vapor precisa atingir a temperatura adequada novamente.
3. Quando usar o dispositivo pela primeira vez, antes de mais, teste a vaporização num

pano velho, dado que ainda podem restar sedimentos de pó seco deixado no vaporizador durante o processo de fabrico.

4. Para vaporizar a sua roupa preferida, pendure-a num cabide e desloque o pulverizador sobre o tecido, ao mesmo tempo que pressiona o botão de vapor para pulverizar a roupa. Aponte o vaporizador na direção oposta a si. Não use o vaporizador continuamente durante mais de 30 minutos. Se desejar usar o vaporizador mais tempo, deixe-o arrefecer durante uma hora entre as utilizações.
5. Desligue sempre o vaporizador da tomada de corrente quando não estiver a utilizar. Esvazie também o depósito da água depois de usar. A Steamery não se responsabiliza pelos danos provocados pela água em superfícies, bolsas ou outros pertences. .

Como vaporizar as suas roupas

(E como usar os acessórios extra)

Vaporizar as suas roupas não é difícil, mas deverá encontrar o seu próprio caminho. Aqui estão algumas sugestões:

1. Pendure a sua roupa adequadamente, cada peça num cabide separado.
2. Desloque o vaporizador sobre o tecido. Podem ser necessários vários movimentos para que os vincos desapareçam completamente.
3. Experimente vaporizar a partir do interior para alcançar as áreas difíceis.
4. Para tecidos sensíveis como a seda e a lã, recomendamos que instale a escova de tecido na cabeça de vapor (incluída no pacote). **AVISO:** Tenha muito cuidado ao instalar a escova de tecido, para evitar queimaduras. Desligue sempre o vaporizador da tomada de corrente e deixe arrefecer antes de instalar a escova.



CUIDADO: Se pendurar roupas numa porta para vaporizar, tome o devido cuidado para não danificar a porta com o vapor.

Para conhecer mais sugestões e ver tutoriais sobre como usar o vaporizador, visite o nosso website www.steamerystockholm.com.

Especificações

Origem: R.P.C.

Certificados: CE/RoHS/GS/CB

Modelo: Vaporizador Cirrus N.º 1

Importador: Steamery AB

Potência e Frequência elétrica: 220V-240V/50Hz-60Hz Potência: 1500 W

Peso: 750 g

Tempo de arranque: 25-30 segundos

Resumo da garantia limitada de um ano da Steamery

Steamery oferece a garantia sobre o aparelho e os acessórios incluídos contra defeitos de material e de fabrico, durante um ano a partir da data da compra original no comércio a retalho. A Steamery não oferece garantia contra o desgaste normal, falta de manutenção (ou seja, incumprimento com a manutenção ou danos causados por acidente ou uso inadequado). Para obter assistência, telefone ou envie um e-mail para o suporte ao cliente da Steamery, para info@steamerystockholm.com.

Podem ser aplicáveis tarifas de chamadas e portes de envio internacional, dependendo da localização. Se enviar uma reclamação válida ao abrigo desta garantia, a Steamery irá reparar, substituir ou reembolsar o seu vaporizador, segundo o seu próprio critério. Os benefícios da garantia são adicionais aos direitos fornecidos pelas leis locais do consumidor. Pode ser necessário fornecer detalhes da prova de compra ao fazer uma reclamação no âmbito desta garantia.

© 2021 Steamery. Elaborado pela Steamery, em Estocolmo. Impresso na China.

Ατμοποιητής ρούχων Cirrus No.1

Εγχειρίδιο χρήσης στα ελληνικά

Καλωσήλθατε στη Steamery

Η Steamery προσφέρει σωστές λύσεις για να διατηρήσετε τα ρούχα σας όμορφα. Ο ατμοποιητής ρούχων Cirrus No.1 ξεκινά γρήγορα, είναι ισχυρός και εύκολος στη χρήση, και τώρα κάνει πιο απλή και διασκεδαστική τη φροντίδα των ρούχων σας. Για να μάθετε περισσότερα σχετικά με τη Steamery, τα προϊόντα μας και τη φροντίδα των ρούχων, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας www.steamerystockholm.com ή στείλτε μας email στο info@steamerystockholm.com

Με εκτίμηση,
Steamery

Οδηγίες ασφαλείας

Κατά τη λειτουργία του ατμοποιητή ρούχων, και ειδικά αν υπάρχουν παιδιά τριγύρω, θα πρέπει πάντα να λαμβάνονται προληπτικά μέτρα ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟΝ ΑΤΜΟΠΟΙΗΤΗ ΡΟΥΧΩΝ

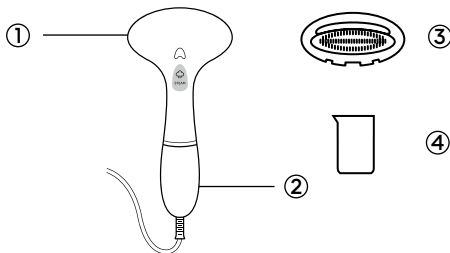
- Κίνδυνος: ο ατμοποιητής ρούχων έχει πάντα ηλεκτρική φόρτιση όταν είναι συνδεδεμένος. Για να μειωθεί ο κίνδυνος θανάτου ή τραυματισμού από ηλεκτροπληξία φροντίστε πάντα:
1. Να αποσυνδέετε τον ατμοποιητή ρούχων όταν δεν χρησιμοποιείται, όταν ξαναγεμίζετε τη δεξαμενή νερού ή όταν τον καθαρίζετε.
 2. Να μην κρατάτε τον ατμοποιητή ρούχων σε μέρος όπου υπάρχει κίνδυνος να πέσει σε νερό.
 3. Να μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να το βγάλετε από την πρίζα. Πάντα να τραβάτε από την πρίζα.
 4. Να μην επιχειρήσετε να αγγίξετε τη συσκευή αν βρίσκεται μέσα σε νερό. Αποσυνδέστε την αμέσως.
 5. Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε στεγνή περιοχή.
 6. Προειδοποίηση: για να μειώσετε τον κίνδυνο εγκαύματος, πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή άλλων τραυματισμών φροντίστε πάντα τα εξής:
 7. Να μη στρέψετε τον ατμοποιητή ρούχων προς το μέρος σας ή προς το μέρος άλλων ατόμων, ζώων, φυτών κ.λπ. Ο ατμός έχει θερμοκρασία γύρω στους 100°C (212°F) και μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
 8. Να μη χρησιμοποιείτε τον ατμοποιητή ρούχων ως παιχνίδι.
 9. Να μη χρησιμοποιούν τον ατμοποιητή ρούχων άτομα κάτω των 18 ετών.
 10. Τα παιδιά να μην καθαρίζουν ή να συντηρούν τον ατμοποιητή ρούχων.
 11. Να μην αφαιρέτε τα άλατα που μαζεύονται με διαβρωτικό οξύ. Ο ατμοποιητής ρούχων μπορεί να μετατρέψει το οξύ σε αέρια που μπορεί να είναι θανατηφόρα εάν εισπνευστούν. Εάν πρέπει να αφαιρέσετε τα άλατα από τον ατμοποιητή ρούχων, χρησιμοποιήστε νερό με ξύδι. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την αφαίρεση αλάτων, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας www.steamerystockholm.com.
 12. Να μη χρησιμοποιείτε τον ατμοποιητή ρούχων αν έχει υποστεί ζημιά το καλώδιο τροφοδοσίας, εάν δεν λειτουργεί σωστά, αν έχει πέσει κάτω ή αν έχει υποστεί ζημιά ή έχει πέσει σε νερό. Μην επιχειρείτε να επισκευάσετε τη συσκευή. Λανθασμένη επανασυναρμολόγηση ή επισκευή μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού κατά τη χρήση της συσκευής. Φέρτε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για έλεγχο και επισκευή.
 13. Να μη χρησιμοποιείτε τον ατμοποιητή ρούχων για οποιονδήποτε άλλο σκοπό από αυτόν που περιγράφεται στο εγχειρίδιο.
 14. Αυτή η συσκευή έχει πολυμένο φως. Να τη βάζετε σε πρίζα με γείωση.
 15. Να μη χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης για να δουλέψετε με τη συσκευή.
 16. Να μη λειτουργείτε τον ατμοποιητή ρούχων εάν δεν έχετε γεμίσει σωστά το δοχείο νερού.
 17. Να μη λειτουργείτε τίποτα άλλο στο ίδιο κύκλωμα εκτός από τον ατμοποιητή ρούχων (είναι συσκευή υψηλής ισχύος), για να μειώσετε τον κίνδυνο υπερφόρτωσης του κυκλώματος.
 18. Να μη χρησιμοποιείτε τον ατμοποιητή ρούχων στα δικά σας ρούχα ή στα ρούχα κάποιου άλλου, όσο τα φοράτε.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΟΝ ΑΤΜΟΠΟΙΗΤΗ ΡΟΥΧΩΝ.

Ατμοποιητής ρούχων Cirrus No.1

Περιεχόμενο κουτιού

1. Cirrus No.1 ατμοποιητής ρούχων για ταξίδια
2. Δοχείο νερού
3. Βούρτσα υφάσματος
4. Μετρητικό κύπελλο

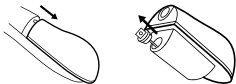


Οδηγίες χρήσης

ΑΥΤΟΣ Ο ΑΤΜΟΠΟΙΗΤΗΣ ΡΟΥΧΩΝ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ (για εμπορική χρήση, η Steamery συνιστά το εμπορικό μας μοντέλο Stratus No. 2 Professional Steamer.)

Προετοιμασία

Αφαιρέστε το δοχείο νερού τραβώντας το προς την αντίθετη κατεύθυνση από το ακροφύσιο και ανασηκώστε το μακριά από τον ατμοποιητή. Χαλαρώστε προσεκτικά (αλλά μην αφαιρέσετε) τη λαστιχένια τάπα που βρίσκεται πάνω από το δοχείο νερού και γεμίστε το δοχείο με νερό. Κλείστε το δοχείο νερού με την λαστιχένια τάπα και βάλτε το πίσω στη θέση του στον ατμοποιητή ρούχων. Πρέπει να λάβετε υπόψη ότι η ποιότητα του νερού είναι εξαιρετικά σημαντική για μακροπρόθεσμη απόδοση του ατμοποιητή σας. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ποιότητα του νερού, δείτε την παράγραφο Νερό και ποιότητα του νερού παρακάτω.



Νερό και ποιότητα του νερού

Η ποιότητα του νερού είναι πραγματική επιστήμη από μόνη της. Η πιο σημαντική πτυχή για έναν ατμοποιητή ρούχων είναι το νερό: πρέπει να είναι όσο καθαρό και αγνό γίνεται, ώστε να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος να αφήνει υπολείμματα στη συσκευή θέρμανσης του ατμοποιητή.

Σας προτείνουμε:

- Καταρχάς και το πλέον σημαντικό είναι να χρησιμοποιείτε πάντα **εμφιαλωμένο ή φιλτραρισμένο νερό**, δηλαδή νερό που προορίζεται για πόση (αυτό θα παρατείνει ριζικά τη ζωή του ατμοποιητή σας)
- **Νερό ατμού** της Steamery
- **Αποσταγμένο νερό**
- **Απιονισμένο νερό**, όπως το νερό της μπαταρίας

Σας προσφέρουμε και μερικές συμβουλές:

- Ο ατμοποιητής ρούχων λειτουργεί καλά με κανονικό **νερό βρύσης** αν ζείτε σε περιοχή με μαλακό νερό.
(Το **σκληρό νερό** περιέχει μεγαλύτερη ποσότητα ασβεστόλιθου και αλάτων που τελικά μπορεί να θέσουν σε κίνδυνο την ποιότητα του ατμοποιητή σας.)
- **Άοσμο νερό σιδερώματος**

Σας προτείνουμε τα παρακάτω:

- Να μη χρησιμοποιείτε νερό με διάφορα αρωματικά και αρώματα, γιατί φράζει ο ατμοποιητής ρούχων και τελικά σταματά να λειτουργεί σωστά
- Να μη χρησιμοποιείτε ποτέ άλλα υγρά πλην του νερού

Πώς χρησιμοποιείται ο ατμοποιητής ρούχων Cirrus No.1

1. Βάλτε σε λειτουργία τον ατμοποιητή βάζοντας τον στην πρίζα. Περιμένετε 25-30 δευτερόλεπτα μέχρι να σβήσει το κόκκινο φως. Αυτό δείχνει ότι ο ατμός έχει φτάσει σε σωστή θερμοκρασία για χρήση.
2. Όσο παράγει ατμό, αν είναι αναμμένο το κόκκινο λαμπάκι, περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα

- χωρίς να πατήσετε το κουμπί. Ο ατμός πρέπει να φθάσει και πάλι στη σωστή θερμοκρασία.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για πρώτη φορά, δοκιμάστε να χρησιμοποιήσετε τον ατμό πρώτα σε ένα παλιό πανί, γιατί θα μπορούσε να υπάρχει ακόμη ίζημα ξηράς σκόνης στον ατμοποιητή από τη διαδικασία παραγωγής.
 - Σιδερώστε με ατμό το ρούχο που θέλετε, αφού κρεμάσετε το ρούχο σε κρεμάστρα και περάστε το ακροφύσιο πάνω από το ύφασμα καθώς πατάτε το κουμπί ατμού για να ψεκάσετε το ένδυμα με ατμό. Να κρατάτε τον ατμοποιητή ρούχων έτσι ώστε να εκτοξεύεται ατμός μακριά από εσάς. Μη χρησιμοποιείτε τον ατμοποιητή ρούχων για περισσότερο από 30 συνεχόμενα λεπτά. Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τον ατμοποιητή ρούχων σας για περισσότερο από 30 λεπτά, αφήστε τον να κρυώσει για μία ώρα μεταξύ χρήσεων.
 - Να βγάξετε πάντα τον ατμοποιητή ρούχων από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται. Επίσης, να αδειάζετε το δοχείο νερού μετά τη χρήση. Η Steamery δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για υγρασία και ζημιά σε επιφάνειες, τσάντες ή άλλα αντικείμενα.

Πώς να σιδερώσετε τα ρούχα σας με ατμό

(Και πώς να χρησιμοποιείτε τα επιπλέον εργαλεία)

Δεν είναι δύσκολο το σιδέρωμα των ρούχων με ατμό, αλλά θα βρείτε τον δικό σας τρόπο. Δείτε ορισμένες συμβουλές:

- Κρεμάστε το ρούχο σωστά σε ξεχωριστή κρεμάστρα.
- Περάστε τον ατμό πάνω από το ύφασμα. Μπορεί να χρειαστούν κάμποσα περάσματα για να εξαφανιστούν τα τσαλακώματα εντελώς.
- Δοκιμάστε να περάσετε τον ατμό από το εσωτερικό για να φτάσετε στα δύσκολα σημεία.
- Για ευαίσθητα υφάσματα, όπως μετάξι και μαλλί, σας προτείνουμε να συνδέσετε τη βούρτσα υφάσματος στην κεφαλή του ατμοποιητή (περιλαμβάνεται στη συσκευασία). ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν συνδέετε τη βούρτσα υφάσματος, για να μην καείτε. Πάντα να αποσυνδέετε τον ατμοποιητή ρούχων από την πρίζα και να τον αφήνετε να κρυώσει πριν τοποθετήσετε τη βούρτσα.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν κρεμάτε τα ρούχα σε πόρτα καθώς σιδερώνετε με τον ατμό, προσέξτε να μην κάνετε ζημιά στην πόρτα με τον ατμό.

Για περισσότερες συμβουλές και μαθήματα χρήσης του ατμοποιητή ρούχων, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας www.steamerystockholm.com.

Προδιαγραφές

Χώρα καταγωγής: Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας (P.R.C.)

Πιστοποιητικά CE/RoHS/GS/CB

Μοντέλο: Ατμοποιητής ρούχων Cirrus No.1

Εισαγωγέας: Steamery AB

Τάση και συχνότητα της ηλεκτρικής γραμμής: 220V-240V/50Hz-60Hz Ισχύς: 1500 W

Βάρος: 750 g

Χρόνος εκκίνησης: 25-30 δευτερόλεπτα

Περίληψη περιορισμένης εγγύησης ενός έτους της Steamery

Η Steamery προσφέρει έναν χρόνο εγγύηση από την ημερομηνία της αρχικής λιανικής αγοράς για τον παρεχόμενο εξοπλισμό και τα εξαρτήματα, τα οποία δεν περιέχουν ελαττώματα στα υλικά και την κατασκευή τους. Η Steamery δεν εγγυάται για φυσιολογική φθορά ή έλλειψη συντήρησης (π.χ., έλλειψη συντήρησης ή ζημιές που προκλήθηκαν από ατύχημα ή κακή χρήση). Για σέρβις, καλέστε ή στείλτε email στην Υποστήριξη Πελατών της Steamery στο info@steamerystockholm.com. Ανάλογα με την τοποθεσία μπορεί να ισχύουν χρεώσεις κλήσεων και έξοδα διεθνούς αποστολής. Εάν υποβάλετε έγκυρη αξίωση βάσει της παρούσας εγγύησης, η Steamery θα επισκευάσει, θα αντικαταστήσει ή θα επιστρέψει τα χρήματά σας για τον ατμοποιητή ρούχων κατά την κρίση της. Η εγγύηση παρέχει οφέλη πλέον των δικαιωμάτων που προβλέπονται από την τοπική νομοθεσία για προστασία των καταναλωτών. Μπορεί να σας ζητηθεί να προσκομίσετε την απόδειξη αγοράς όταν χρησιμοποιείτε την παρούσα εγγύηση.

© 2021 Steamery. Σχεδιάστηκε από τη Steamery στη Στοκχόλμη. Εκτυπώθηκε στην Κίνα.

Отпариватель Cirrus No.1

Руководство по эксплуатации на русском языке

Добро пожаловать в Steamery

Steamery предлагает правильные решения для красоты вашей одежды.

Отпариватель Cirrus No.1 быстро запускается, он мощный и удобный в использовании – теперь вы можете ухаживать за своей одеждой легко и непринужденно.

Чтобы узнать больше о компании Steamery, наших изделиях и уходе за одеждой, посетите наш сайт www.steamerystockholm.com или напишите нам по адресу info@steamerystockholm.com

С уважением,
Steamery

Инструкции по технике безопасности

При работе с отпаривателем (особенно, когда рядом находятся дети) необходимо соблюдать меры предосторожности, включая следующее:

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОТПАРИВАТЕЛЯ ПРОЧИТАЙТЕ ВСЮ ИНСТРУКЦИЮ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Опасность – ваш отпариватель всегда работает от сети. Для снижения риска смерти или травм от поражения электрическим током всегда придерживайтесь следующих правил:

1. Выключайте отпариватель, когда он не используется, когда вы наполняете резервуар для воды или когда вы чистите отпариватель.
2. Не храните отпариватель в таких местах, где он может упасть в воду.
3. Не тяните за шнур питания, когда вытаскиваете вилку из розетки. Всегда тяните за саму вилку.
4. Не приближайтесь к прибору, который упал в воду. Сразу же отключите его от розетки.
5. Используйте прибор только в сухом месте.

Внимание – для снижения риска получения ожогов, возникновения пожара, поражения электрическим током или получения других травм всегда соблюдайте следующие правила:

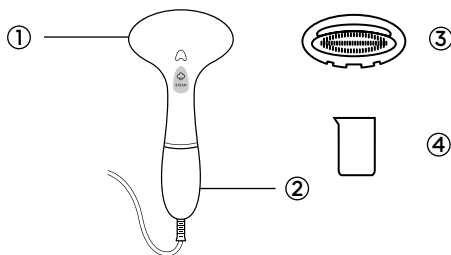
6. Не направляйте отпариватель на себя или на других людей, животных, растения и тому подобные объекты. Температура пара примерно 100°C (212°F), что может привести к травмам.
7. Нельзя играть с отпаривателем.
8. Лицам, не достигшим 18 лет, не следует пользоваться отпаривателем.
9. Детям нельзя чистить и обслуживать отпариватель.
10. Не удаляйте накипь с отпаривателя разъедающей кислотой, отпариватель может испарить кислоту, и вдыхание ее паров может привести к летальному исходу. Если вам нужно удалить накипь с отпаривателя, используйте воду с уксусом. Больше информации об удалении накипи можно найти на нашем сайте www.steamerystockholm.com.
11. Не используйте отпариватель, если его шнур питания поврежден, если он не работает должным образом, если его уронили на землю или повредили, или он упал в воду. Не пытайтесь отремонтировать прибор. Неправильная разборка или ремонт могут привести к возникновению пожара, поражению электрическим током или нанести травмы людям при использовании прибора. Отдайте прибор в официальный сервисный центр для проверки и ремонта.
12. Не используйте отпариватель в каких-либо других целях, которые не указаны в настоящем руководстве по эксплуатации.
13. У данного отпаривателя полярная вилка. Подключайте прибор к розетке с заземлением.
14. При использовании прибора не пользуйтесь удлинителем.
15. Не используйте отпариватель, если резервуар для воды не наполнен должным образом.
16. Для снижения риска перегрузки сети не используйте отпариватель одновременно с другими электроприборами (большой мощности), подключенными в одну сеть.
17. Не отпаривайте одежду, когда вы ее надели на себя или на других людей.

НЕ ВЫБРАСЫВАЙТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ. ХРАНИТЕ ЕЕ ВМЕСТЕ С ОТПАРИВАТЕЛЕМ.

Отпариватель Cirrus No.1

Содержание упаковки

1. Переносной отпариватель Cirrus No.1
2. Резервуар для воды
3. Щетка для ткани
4. Мерный стакан



Инструкции по эксплуатации

ЭТОТ ОТПАРИВАТЕЛЬ ПРЕДНАЗНАЧЕН ТОЛЬКО ДЛЯ ДОМАШНЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ (для коммерческого использования компания Steamery рекомендует модель промышленного отпаривателя Stratus No.2 Professional Steamer)

Подготовка

Отсоедините резервуар для воды – сдвиньте его вниз и поднимите вверх, чтобы отсоединить от отпаривателя. Аккуратно поднимите резиновую пробку (но не вынимайте ее совсем) на верхней части резервуара для воды и залейте воду. Закройте резервуар для воды резиновой пробкой и вставьте его обратно в отпариватель. Обратите внимание, что качество воды крайне важно для долгого срока службы вашего отпаривателя. Больше информации о качестве воды приведено ниже в разделе «Вода и качество воды».



Вода и качество воды

Качество воды – это настоящая наука. Самое важное для отпаривателя – чтобы вода была максимально чистой. Это позволит избежать образования чрезмерной накипи на нагревателе отпаривателя.

Мы настоятельно рекомендуем:

- С самого начала и на протяжении всего времени использования прибора используйте только **бутилированную** или отфильтрованную воду, то есть, такую воду, которую можно пить (это существенно продлит срок службы вашего отпаривателя)
- **Воду для пара Steamery**
- **Дистиллированную воду**
- **Деионизированную воду**, как для аккумуляторов

Наши рекомендации (несколько советов):

- Отпариватель хорошо работает на обычной **водопроводной воде**, если в вашем месте проживания мягкая водопроводная вода.
В жесткой воде много извести и минералов, которые со временем могут навредить вашему отпаривателю.
- **Вода для глажки без запаха**

Мы НЕ рекомендуем следующее:

- Не используйте ароматизированную или парфюмерную воду, поскольку она забьет отпариватель, и он перестанет работать должным образом
- Не используйте никакие другие жидкости кроме воды

Использование отпаривателя Cirrus No.1

1. Подключите отпариватель к розетке и подождите 25-30 секунд, пока не потухнет красный свет индикатора. Это говорит о том, что пар достиг необходимой температуры.
2. Если при отпаривании индикатор начинает светиться красным, подождите несколько секунд, не нажимая кнопку. Потребуется немного времени, чтобы пар снова набрал необходимую температуру.

3. При использовании прибора впервые, сначала попробуйте его действие на старой одежде, поскольку в отпаривателе может остаться мелкая пыль после производства.
4. Отпаривайте свою одежду, когда она висит на вешалке. Проводите головкой отпаривателя вдоль ткани, одновременно нажимая кнопку подачи пара. Держите отпариватель таким образом, чтобы форсунки пара были направлены от себя. Не используйте отпариватель более 30 минут подряд. Если вы хотите использовать отпариватель больше 30 минут, давайте ему остыть в течение одного часа перед каждым следующим использованием.
5. Всегда отключайте отпариватель от розетки, когда он не используется. Также выливайте остатки воды из резервуара после использования. Компания Steamery не несет ответственности за повреждение каких-либо поверхностей, сумок или прочих вещей в результате воздействия влаги.

Как отпаривать вещи

(И как пользоваться дополнительными инструментами)

Отпаривать одежду не сложно, но вы сами поймете, как вам лучше это делать. Позвольте несколько советов:

1. Вешайте свою одежду аккуратно на отдельную вешалку.
2. Проводите паром над тканью. Возможно, нужно будет провести несколько раз, чтобы полностью разгладить складки.
3. В сложных местах попробуйте отпаривать также и изнанку.
4. Для чувствительных тканей, таких как шелк и шерсть, мы рекомендуем вам использовать щетку для ткани (насадку для головки, которая идет в комплекте). ВНИМАНИЕ: Устанавливайте щетку для ткани очень осторожно, чтобы не обжечься. Каждый раз при установке щетки отключайте отпариватель от розетки и давайте ему остыть.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если вещи вешать на вешалке на двери, при отпаривании следите, чтобы не повредить дверь паром.

Больше советов и подсказок о том, как пользоваться отпаривателем, можно найти на нашем сайте www.steamerystockholm.com.

Технические характеристики

Страна производства: КНР

Сертификаты: CE/RoHS/GS/CB

Модель: Отпариватель Cirrus No.1

Импортер: Steamery AB

Напряжение и частота электропитания: 220В-240В/50Гц-60Гц Мощность: 1500 Вт

Вес: 750 г

Время запуска: 25-30 секунд

Ограниченная гарантия Steamery на один год

Компания Steamery предоставляет гарантию на вложенное изделие и аксессуары в отношении дефектов в материалах и производстве на один год с даты первоначальной розничной покупки. Компания Steamery не предоставляет гарантию в случае естественного износа, неправильного обслуживания (например, в случае недостаточного обслуживания или при случайном или умышленном повреждении товара). Для получения сервисного обслуживания, пожалуйста, позвоните в службу клиентской поддержки Steamery или отправьте письмо по адресу info@steamerystockholm.com.

В зависимости от местоположения может браться оплата телефонных разговоров и стоимость международной пересылки. Если вы подаете обоснованную претензию по данной гарантии, компания Steamery отремонтирует, заменит ваш отпариватель или возместит его стоимость по своему усмотрению. Гарантия дополняет права потребителей, которые предоставляются по местному законодательству. Если вы будете подавать претензию по настоящей гарантии, от вас могут потребоваться доказательства совершения покупки.

© 2021 Steamery. Разработано компанией Steamery в Стокгольме. Напечатано в Китае.

Cirrus No.1 スチーマー

日本語マニュアル

Steamery へようこそ

Steamery は、大切な衣類を美しく保つソリューションを提供します。

Cirrus No.1 スチーマーは、迅速にスタートでき、強力で、使いやすく、衣類のお手入れが簡単で、楽しくなります。

Steamery、製品と衣類のお手入れに関して詳しくはウェブサイト www.steamerystockholm.com をご覧いただくか、info@steamerystockholm.com までメールでお問い合わせください。どうぞよろしくお願いいたします。

Steamery

安全上の指示

スチーマー（特にお子様がいる場合に）をお使いいただく場合、下記を含め、安全には十分にご注意ください：

スチーマーを使用する前にマニュアルをすべてお読みください

危険 - 電源につないだスチーマーは、常に通電しています。感電によって引き起こされる死亡事故や負傷を防ぐために、必ず次を確認してください：

1. スチーマーを使用していない間、給水タンクを補充する場合、スチーマー本体をお手入れする場合は、必ずスチーマーの電源プラグを抜いてください。
2. 水濡れの危険がある場所にスチーマーを保管しないでください。
3. 電源コンセントからプラグを抜くときは、電源コードの部分を持たないでください。必ずプラグ部分を持ってプラグを抜いてください。
4. 器具が水中に落ちた場合は、拾わず、本体に手を触れないでください。直ちに電源プラグを抜いてください。
5. 必ず乾燥した場所で使用してください。

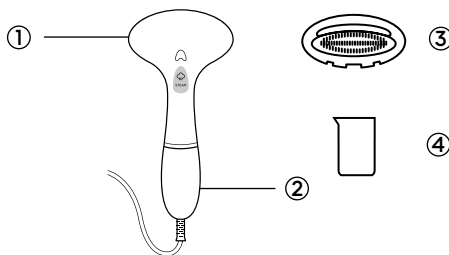
警告 - 火傷、火災、感電あるいはその他負傷の危険を防ぐため、常に次の事項を確認し守ってください：

6. あなた自身あるいは他の人、動物、植物などにスチーマーを向けないでください。噴出する蒸気の温度は高温で、約 100°C (212°F) であり、負傷を引き起こすおそれがあります。
7. スチーマーは、玩具として使用しないでください。
8. 18 才未満の未成年者は、スチーマーを操作しないでください。
9. お子様スチーマー本体のお手入れを行うことは禁止されます。
10. スチーマーからスケール（水垢）を取り除く場合、腐食性の酸は使用しないでください。スチーマーに残った酸が致死性ガスに変わるおそれがあります。スチーマーからスケール（水垢）を取り除く必要がある場合は、必ず水と酢のみを使用してください。スケール除去に関する詳しい情報については、私たちのウェブサイト www.steamerystockholm.com をご確認ください。
11. 電源コードが破損している場合、適切に作動していない場合、地面に本体が落下した、または破損した場合、あるいは水中に落下した場合、スチーマーを使用しないでください。器具の修理を試みないでください。組立あるいは修理が正しく行われていない場合、器具の使用中に火災、感電あるいは負傷をもたらすおそれがあります。本体の点検と修理は公式サービス・センターにお持ちください。
12. マニュアルに記載されていない方法でこのスチーマーを使用しないでください。
13. この器具には極性プラグがあります。アース付の壁面電源ソケットで使用してください。
14. 器具を操作する場合延長電源コードは使用しないでください。
15. 水の容器の充填不足の状態ですチーマーを操作しないでください。
16. 電源過負荷の危険を防ぐため、同じ電源回路上でスチーマー以外の器具（高ワット数の器具）を操作しないでください。
17. あなた自身あるいは他の人が衣服を着用した状態で蒸気を当てないでください。このマニュアルは廃棄しないでください。スチーマーと同じ場所に大切に保管してください。

Cirrus No.1 スチーマー

同梱費に

1. Cirrus No.1 トラベルスチーマー
2. 水容器
3. ファブリックブラシ
4. 計量カップ



使い方

このスチーマーは家庭内での使用のみを意図しています（商業用途については、Steamery では、事業用スチーマーモデル Stratus No.2 プロフェッショナルスチーマーを推奨します。）

準備

水容器をノズルと反対方向に引いて、スチーマーから取り外します。水容器のゴム栓を注意深く緩めて（完全に取り外さないでください）、容器を水で満たします。水容器のゴム栓を閉じ、スチーマー中の位置に戻します。スチーマーの長期性能にとって水質が非常に重要である点にご注意ください。水質に関する詳しい情報については、下記の水および水質のパラグラフを参照してください。



水および水質

水質はそれ自身が真の科学です。スチーマーで最も重要な点は、スチーマー内に残留物をできるだけ残さないよう、可能な限り清潔で純粋な水を使用することです。

次が強く推奨されます：

- ・ どんな場合も必ず**ボトルまたはフィルター済み濾過水**（飲用水）を使用してください（スチーマーの寿命を大幅に維持することができます）
- ・ Steamery の**スチーム水**
- ・ **蒸留水**
- ・ バッテリー・ウォーターのような**脱イオン化水**

次が推奨されます（説明付）：

- ・ 軟水エリアにお住まいの場合、スチーマーは通常の**水道水**お使いいただけます。（**硬水**は高量の石灰岩および鉱物を含み、スチーマーの劣化を引き起こします。）
- ・ **香りのついてないアイロンウォーター**

次は推奨されません：

- ・ 蒸気に芳香性の水を使用しないでください。スチーマーの機能を妨げ、不具合につながるおそれがあります。
- ・ 水以外の液体は使用しないでください。

Cirrus No.1 スチーマーの使用

1. 電源コンセントにプラグを入れることによりスチーマーの電源を入れ、赤いライトが消えるまで、25-30 秒待ってください。これは、スチームの使用に適切な温度に達したことを示します。
2. 蒸気を出している間に赤いライトがついた場合は、ボタンを押さずに、数秒待ってください。スチームが再び適切な温度に達するまで待つ必要があります。
3. 初めて本機を使用する場合、最初に古いクロスに蒸気を噴出してテストを行ってください。製造工程からの乾燥したパウダー沈殿物がスチーマーに残っていることがあります。

4. 衣服をハンガーに掛け、スチーマーで蒸気を当てて、スチーム・ボタンを押しながら、ノズルを移動させ、衣服にスチームを噴霧します。スチーマーは、スチームが自分の体から離れて噴出する向きに向けてください。スチーマーは連続して30分を超えて使用しないでください。スチーマーを30分以上使用したい場合には、いったん1時間休ませ、本体が十分に冷えるまで待ってください。
5. 常に、使用されていない場合スチーマーのプラグを電源から抜いてください。使用後は、水容器を空にしてください。Steameryは、表面の水濡れダメージ、バッグあるいはその他所有物に対する責任を負いません。

衣服に蒸気を当てる方法

(また付属品を使用する方法)

衣服に蒸気を当てることは難しくはありませんが、人それぞれのやり方があります。ここに、いくつかのヒントをご紹介します：

1. 衣類は個別のハンガーに適切に掛けてください。
2. 生地の上に沿ってスチームを移動させてください。折り目が完全に消えるまで、何度かスチームを繰り返す必要があります。
3. スチームが届きにくい場合は、衣類の内側に蒸気をあててください。
4. 絹やウールなどダメージが発生しやすい繊維物については、スチームヘッドにファブリックブラシ(パッケージに同梱)を付けてお使いください。警告:火傷を防ぐため、ファブリックブラシを取り付けるときは注意にご注意ください。ブラシを付ける前には、必ずスチーマーのプラグを抜いて、本体が冷えるまで待ってください。



ご注意: ドアに衣服を掛けて蒸気を噴射する場合、スチームでドアを破損しないよう十分にご注意ください。

スチーマーを使用する方法についての詳細やガイドは、私たちのウェブサイト www.steamerystockholm.com をご確認ください。

仕様

原産国: 中華人民共和国

証明書: CE/RoHS/GS/CB

モデル: Cirrus No.1 スチーマー

輸入業者: Steamery AB

電源電圧および周波数: 220V-240V/50Hz-60Hz 出力: 1500W

重量: 750g

起動所要時間: 25-30 秒

Steamery 1 年間限定保証概要

Steamery は、お買い上げ日から1年間、ハードウェア・プロダクトおよびアクセサリーに、材質と構造上の欠陥がないことを保証します。Steamery は通常の損耗、メンテナンス附則(メンテナンスの不足および事故または不正な使用引き起こされた損傷)については、保証は適用されません。保証サービスをご利用いただくには Steamery のカスタマー・サポートにお電話またはメールアドレス info@steamerystockholm.com までお問い合わせください。

国際電話通話料とお住まいの国からの国際発送料はお客様のご負担となります。この保証の下で有効な申し立てが行われた場合、Steamery は単独の判断でスチーマー修理、交換、または払い戻しを行います。保証は現地消費者保護法の下で提供される権利に加えて提供されます。この保証の下のサービスを利用する場合には、レシート等ご購入の証明書が必要となることがあります。

© 2020 Steamery. 設計: Steamery、ストックホルム印刷: 中国

Cirrus No.1 蒸汽熨斗

中文手册

欢迎使用 Steamery 产品

Steamery 为您提供正确的解决方案，让衣物整洁亮丽。

Cirrus No.1 蒸汽熨斗启动迅速、功能强大、使用方便，使衣物护理简单又有趣。

要了解更多关于 Steamery、我们的产品和衣物护理的信息，请访问我们的网站 www.steamerystockholm.com 或给我们发送电子邮件，邮箱地址：info@steamerystockholm.com

此致，
Steamery

安全说明

在操作蒸汽熨斗时（尤其有儿童在场时），请务必采取安全防护措施，包括：

在使用蒸汽熨斗之前，请通读手册

危险——蒸汽熨斗插上电源就会带电。为了减少电击造成的死亡或伤害风险，请务必确保：

1. 在不使用蒸汽熨斗以及在给水箱加水或清洁蒸汽熨斗时，请拔掉插头。
2. 切勿将蒸汽熨斗放在有可能落入水中的地方。
3. 在从电源插座上拔下插头时，切勿拉动电源线。始终从插头处拔下。
4. 切勿伸手去拿落入水中的家用电器。立即拔掉插头。
5. 仅在干燥处使用。

警告——为减少被烧伤、火灾、触电或其他伤害的风险，请务必确保：

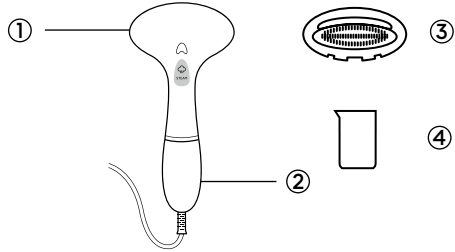
6. 切勿将蒸汽熨斗对准自己、其他人、动物、植物或类似物。蒸汽熨斗运行温度约为 100°C (212 °F)，可能会造成伤害。
7. 不应将蒸汽熨斗作为玩具使用。
8. 未满 18 岁的人士不得操作蒸汽熨斗。
9. 儿童不应清洗或保养蒸汽熨斗。
10. 切勿用腐蚀性酸来除垢，因为蒸汽熨斗可能会将酸转化成气体，吸入后会造成致命伤害。如果需要为蒸汽熨斗进行除垢，请使用水和醋。关于除垢的更多信息，请访问我们的网站 www.steamerystockholm.com。
11. 如果电源线损坏、运转不正常、掉到地上或损坏、掉进水里，请勿使用蒸汽熨斗。切勿尝试修理家用电器。不正确的重新组装或维修可能会导致火灾、电击的危险，或者会导致在使用家用电器时对人造成伤害。将家用电器交给授权维修中心进行检查和维修。
12. 切勿用手册中未描述的任何其他方式使用本蒸汽熨斗。
13. 本家用电器有一个极化插头。请使用带地线的插座。
14. 切勿使用延长线来操作设备。
15. 切勿在未正确注水的情况下操作蒸汽熨斗。
16. 为了减少电路过载的风险，切勿在同一电路上使用除蒸汽熨斗（高瓦数电器）以外的其他设备。
17. 切勿熨烫穿在您自己身上或他人身上的衣物。

切勿丢弃本手册。请妥善保管本手册，并与蒸汽熨斗置于一处。

Cirrus No.1 蒸汽熨斗

箱子内容物

1. Cirrus No.1 旅行用蒸汽熨斗
2. 水箱
3. 织物刷
4. 量杯



操作说明

本蒸汽熨斗仅适用于家用（对于商业用途，Steamery 推荐商用蒸汽熨斗型号“Stratus No.2 专业蒸汽熨斗”）。

准备工作

向与喷嘴相反的方向拉动水箱，并从蒸汽熨斗中将其提出，以取下水箱。小心地松开（切勿取下）水箱顶部的橡胶塞，将水箱装满水。将橡胶塞插入蒸汽熨斗的水箱中，并将其放回原来的位置。请注意，水质对蒸汽熨斗的长期性能而言极为重要。关于水质的更多信息，请参见下方的水和水质段落。



水和水质

水质是一门真正的科学。对蒸汽熨斗来说，最重要的一点是水要尽可能纯净，这是为了尽量减少在蒸汽熨斗的加热装置中留下残留物的风险。

我们强烈建议：

- 最重要的一点是始终使用**瓶装水或过滤水**，即用于饮用的水（这将从根本上延长蒸汽熨斗的使用寿命）。
- **Steamery 的蒸汽水**
- **蒸馏水**
- **去离子水**，如电池用水

我们推荐（建议）：

- 如果您住在软水地区，在使用普通**自来水**时蒸汽熨斗运转良好。
(硬水含有较多的石灰石和矿物质，可能会对蒸汽熨斗的质量造成损害)。
- **无味烫水**

我们不推荐：

- 切勿使用有香味或含有香水的蒸汽水，因为这种水会堵塞蒸汽熨斗，进而导致其无法正常运转。
- 切勿使用水以外的其他液体

Cirrus No.1 蒸汽熨斗的使用方法

1. 将插头插入电源插座，打开蒸汽熨斗，等待 25-30 秒，直到红灯熄灭。这表明蒸汽已经达到合适的温度，可以使用。
2. 在产生蒸汽的过程中，如果红灯亮起，请等待几秒钟，不要按下按钮。蒸汽需要再次达到合适的温度。
3. 在第一次使用该设备时，先在一块旧布上进行测试，因为蒸汽熨斗中可能还残留有制造过程中留下的干粉沉淀物。

4. 将您喜欢的衣物挂在衣架上进行熨烫，在按下蒸汽按钮的同时将喷嘴移动到织物上，以将蒸汽喷在衣物上。将蒸汽熨斗对准衣物，远离喷出的蒸汽。切勿连续使用蒸汽熨斗超过 30 分钟。如果您想使用蒸汽熨斗超过 30 分钟，请在两次使用之间让其冷却一个小时。
5. 不使用时，一定要从电源插座上拔掉蒸汽熨斗的插头。务必在使用后清空水箱。Steamery 对因被弄湿而损坏的表面、袋子或其他物品不承担任何责任。

如何熨烫衣物

(以及如何使用额外的工具)

熨烫衣服并不难，您会找到适合自己的方法。提示如下：

1. 将衣服妥善挂在单独的衣架上。
2. 在织物上方移动蒸汽熨斗。可能需要刷几遍才能使折痕完全消失。
3. 尝试从内侧开始熨烫，再延伸至难以熨烫的区域。
4. 对于丝绸和羊毛等敏感织物，我们建议您将织物刷安装在蒸汽头（包含在包装内）上。警告：在安装织物刷时要格外小心，以避免烧伤。在安装毛刷之前，一定要拔掉蒸汽熨斗的插头，以让其冷却下来。



注意：如果将衣物挂在门上熨烫，请注意不要让蒸汽破坏门。

关于如何使用蒸汽熨斗的更多提示和教程，请访问我们的网站 www.steamerystockholm.com。

规格

原产地：中华人民共和国

证书：CE/RoHS/GS/CB

型号：Cirrus No.1 蒸汽熨斗

进口商：Steamery AB

电源电压和频率：220V-240V/50Hz-60Hz 电源：1500 W

重量：750 g

启动时间：25-30 秒

Steamery 一年有限保修总结

Steamery 保证，自原始零售购买之日起一年内，所含硬件产品和附件不会出现材料和工艺上的缺陷。Steamery 对正常磨损、缺少保养等提供保修服务（即不为缺乏保养或因事故或滥用造成的损坏提供保修服务）。要获得服务，请致电 Steamery 的客户支持部门或发送电子邮件，邮箱地址是 info@steamerystockholm.com。

通话费和国际运费可能会因地点而异。如在此保修单下提交有效索赔，修理、更换蒸汽熨斗或退款事宜将由 Steamery 自行决定。保修利益是对当地消费者法律规定的权利的补充。在本保修单下提出索赔时，我们可能会要求您提供详细的购买证明。

סירוס מס.1 מְגַהֵץ קיטור

מדריך לאנגלית

ברוכים הבאים ל-Steamery

חברת Steamery מציעה את הפתרונות הנכונים כדי לשמור על הבגדים שלך יפים.

סיוס מס" 1 מגהץ קיטור מתחיל במהירות, זה חזק וקל לשימוש - עכשיו לעשות את זה פשוט ולהינות מטיפול בבגדים שלך.

כדי לדעת עוד פרטים על Steamery, על המוצרים שלנו 'על הטיפול בבגדים, אנא' בקר באתר האינטרנט שלנו www.steamerystockholm.com או שלח לנו דוא"ל בכתובת info@steamerystockholm.com

בברכה,
Steamery

הוראות בטיחות

בעת הפעלת מגהץ הקיטור (ובמיוחד אם ילדים נמצאים) יש לנקוט אמצעי זהירות בטיחות תמיד, כולל את הדברים הבאים:

קרא את המדריך המלא לפני השימוש במגהץ הקיטור שלך

סכנה - מגהץ הקיטור שלך הוא תמיד חשמלי כאשר הוא מחובר לחשמל. כדי להפחית את הסיכון למוות או פציעה הנגרמת כתוצאה מהתחשמלות וודא תמיד:

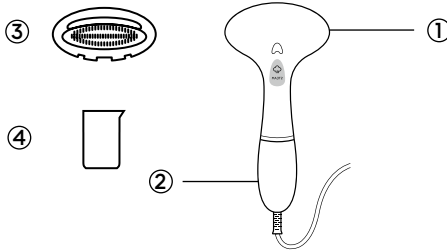
1. נתק את מגהץ הקיטור כאשר אינו בשימוש, כאשר אתה ממלא מחדש את מיכל המים או בעת ניקוי המגהץ.
2. אל תניח את המגהץ הקיטור במקום שיש סיכון לשיפול למים
3. אל תמשוך את כבל החשמל כדי להסיר את התקע משקע החשמל. תמיד למשוך מן התקע.
4. אל תיגע את המכשיר שנפל למים. נתק מיד.
5. השתמש אותו רק באזור יבש.

אזהרה - כדי להפחית את הסיכון להישרף, אש, התחשמלות או כל פציעה אחרת, אנא וודא תמיד:

6. אל תכוון את מגהץ הקיטור כלפי עצמך או אדם אחר, בעלי חיים, צמח או דומה. מגהץ הקיטור הוא כ 212°F (100°C) ועלול לגרום לפציעה.
7. אל תשתמש במגהץ קיטור כצעצוע
8. לא מותר לאלה מתחת לחיל 18 שנים להפעיל את המגהץ
9. אל תתן לילדים לנקות או לתקן את המגהץ
10. אל תסלק את המגהץ עם חומצה מאכלת, האדים עלולים להפוך את החומצה לגזים שיכולים להיות קטלניים לשאיפה. אם אתה צריך להסיר אבנית מהמגהץ שלך, השתמש במים וחומץ. למידע נוסף על הסרת אבנית, בקרו באתר האינטרנט שלנו www.steamerystockholm.com.
11. אין להשתמש במגהץ קיטור אם כבל החשמל פגום, אם הוא לא עובד כראוי, אם הוא הושלך לקרקע או ניזוק, או הושלך למים. אל תנסה לתקן את המכשיר. הרכבה או תיקון שגויים עלולים לגרום לסיכון לשריפה, התחשמלות או פגיעה באנשים בעת השימוש במכשיר. תעביר את המכשיר למרכז שירות מורשה לבדיקה ותיקון.
12. אל תשתמש במגהץ קיטור זה בכל דרך אחרת מאשר המתואר במדריך.
13. יש תקע מקוטב למכשיר זה. השתמש בשקע עם הארקה.
14. אין להשתמש בכבל מאריך כדי להפעיל את המכשיר.
15. אל תפעיל את מגהץ הקיטור מבלי למלא כראוי את מיכל המים.
16. כדי להפחית את הסיכון של עומס יתר במעגל, אל תפעיל שום דבר אחר מאשר מגהץ קיטור שלך (מכשיר בעל הספק גבוה) באותו מעגל.
17. אל תנסה לקטר את הבגדים שלך 'או של כל אדם אחר בזמן שהוא לובש אותם

אל תזרוק את המדריך הזה. שמור אותם וגם שמור אותו יחד עם מגהץ הקיטור.

סירוס מס. 1 מגהץ קיטור



תוכן תיבה

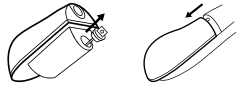
1. סירוס מס. 1 מגהץ נסיעה
2. מיכל מים
3. מברשת בד
4. כוס מדידה

הוראות הפעלה

מגהץ קיטור זו מיועדת לשימוש ביתי בלבד (לשימוש מסחרי, חברת Steamery ממליצה על מגהץ הקיטור המסחרית שלנו סטרטוס מס' 2 מגהץ קיטור מקצועית).

הכנות

הסר את מיכל המים על ידי משיכתו בכיוון ההפוך מן הזרוביית ולהרים אותו מן המגהץ. בזהירות לשחרר (לא להסיר) את תקע הגומי על גבי מיכל המים ולמלא את המיכל עם מים. סגור את מיכל המים עם תקע הגומי והחזיר אותו למקומו במגהץ הקיטור. שים לב כי איכות המים חשובה מאוד לביצועים של מגהץ הקיטור שלך לטווח ארוך. לקבלת מידע נוסף על איכות המים, עיין במים ואיכות המים בסעיף להלן.



מים ואיכות המים

איכות המים היא מדע אמיתי בפני עצמו. ההיבט החשוב ביותר עבור מגהץ קיטור הוא כי המים נקיים וטהורים ככל האפשר; הכל כדי למזער את הסיכון של השאריות שנותרו במכשיר החימום של המגהץ. אנו ממליצים:

- ראשון ואחרון ותמיד, השתמש **במים בבקבוק או מים מסוננים**, כלומר מים המיועדים לשתיה (זה יהיה באופן מקורי להאריך את החיים של מגהץ הקיטור שלך)
- **מי מגהץ הקיטור של Steamery**
- **מים מזוקקים**
- **מים ללא יונים**, כגון מי סוללה
- אנו ממליצים (עם כמה מילות עצה):
 - מגהץ קיטור פועל היטב על **מי ברז רגילים** אם אתה גר באזור עם מים רכים.
 - **(מים קשים** מכילים כמות גבוהה יותר של אבן גיר ומינרלים אשר בסופו של דבר עלול לפגוע באיכות של מגהץ הקיטור שלך.
- **מי גיהוץ ללא ריח**
- אנחנו לא ממליצים:
- אל תשתמש במים מבושמים ובושמים, זה יסתום את מגהץ קיטור ובסופו של דבר לגרום לו להפסיק לעבוד כראוי
- לעולם אל תשתמש בנוזלים אחרים במים

השימוש במגהץ קיטור סירוס מס. 1

1. הפעל את מגהץ קיטור על ידי הצבת התקע לשקע חשמל ולחכות 25-30 שניות עד שהאור האדום יכבה. זה מצביע על כך שהאדים הגיעו לטמפרטורה הנכונה לשימוש.
2. בעת אידוי, אם האור האדום נדלק, המתן כמה שניות מבלי ללחוץ על הכפתור. האדים צריכים להגיע שוב לטמפרטורה הנכונה.

3. בעת שימוש במכשיר בפעם הראשונה, בחן האיידוי ראשון על מטלית ישנה שכן עדיין עשוי להיות משקעי אבק יבשים שנותרו במגהץ מתהליך הייצור.
4. לקטר הבגד המועדף עליך על ידי תלייתו על קולב ולהעביר את הזרובות על הבד באותו הזמן כמו שאתה לוחץ על כפתור קיטור לסס הקיטור על הבגד. כוון את מגהץ קיטור כך שהקיטור יתרחק ממך. אל תשתמש במגהץ קיטור במשך יותר מ 30 דקות ברציפות. אם אתה רוצה להשתמש במגהץ קיטור שלך במשך יותר מ 30 דקות, אפשר לו להתקרר במשך שעה אחת בין השימושים.
5. תמיד נתק את מגהץ קיטור משקע החשמל כאשר לא בשימוש. גם לרוקן את מיכל המים לאחר השימוש. חברת Steamery אינה אחראית על משטחים פנומים רטובים, שקיות או רכוש אחר.

איך לקטר הבגדים שלך

(וביצד להשתמש בכלים נוספים)

קיטור הבגדים שלך זה לאדברקשה, אזאתה תמצא את הדרך שלך. הנה כמה טיפים:

1. לתלות את הבגד שלך כראוי על קולב נפרד.
2. תזיז את האדים מעל הבד. זה עלול לקחת כמה סוויפים עבור הקמטים להיעלם לחלוטין.
3. נסו לקטר מבפנים כדי להגיע לאזורים קשים.
4. עבור בדים רגישים כגון משי וצמר, אנו ממליצים לצרף את מברשת הבד על ראש הקיטור (כלול בחבילה). אזהרה: היהיר במיוחד כאשר אתה מצרף את מברשת הבד, כדי למנוע חויות. תמיד נתק את מגהץ קיטור ולתת לו להתקרר לפני שאתה מחבר את המברשת.



זהירות: אם תליית בגדים על דלת בעת איידוי, היהיר לא לפגוע בדלת עם קיטור.

לקבלת טיפים והדרכות נוספים על אופן השימוש במגהץ שלך, בקר באתר האינטרנט שלנו www.steamerystockholm.com.

מפרט

מקור: P.R.C

אישורים: CE / RoHS / GS / CB

דגם: סירוס מס' 1' יבואן מגהץ קיטור :

Steamery AB מתח ותדר כוח: 50Hz-60Hz/220V-240V הספק: WW 1500

משקל: 750

גרם זמן הפעלה: 25-30 שניות

תקציר אחריות מוגבלת לשנה אחת של Steamery

חברת Steamery מתחייבת ונוטל את האחריות על מוצר החומרה הכלול ואביזרים נגד פגמים בחומרים ובביצוע למשך שנה מיום הרכישה המקורית בקמעונאות. חברת Steamery אינה מתחייבת נגד בלאי רגיל, חוסר תחזוקה (כלומר חוסר תחזוקה או נזק שנגרם כתוצאה מתאונה או התעללות). לקבלת שירות, אנא התקשר או שלח דוא"ל לתמיכה בלקוחות של Steamery בכתובת info@steamerystockholm.com.

חויבים טלפונים וחויבי משלוח בינלאומיים עשויים לחול בהתאם למיקום. אם תגיש תביעה תקפה במסגרת אחריות זו, Steamery תתקן, תחליף או תחזיר את מגהץ קיטור שלך על פי שיקול דעתה. הטבות אחריות הן בנוסף לזכויות הניתנות על פי חוקי הצרכן המקומי. ייתכן שתידרש לספק הוכחה לפרטי הרכישה בעת ביצוע תביעה במסגרת אחריות זו.

steamerystockholm.com

